

LIFETIME

組立説明書 (和訳)

한국어는 2페이지 참조. 中文請見第 3 頁。

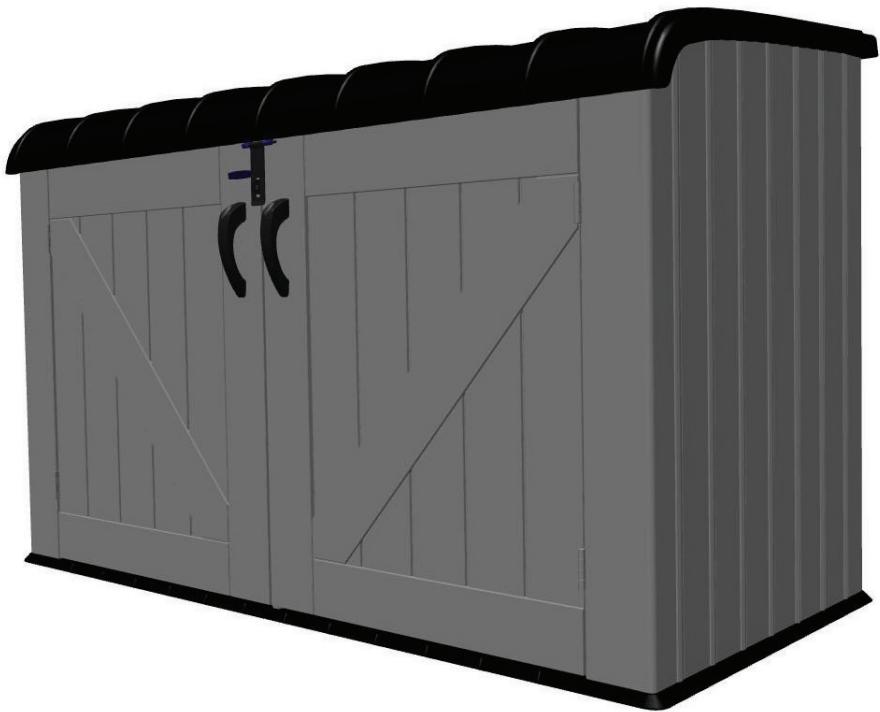
HORIZONTAL SHED 横型物置

モデル番号 60464A

ITEM./ART. 486872

組み立てる前に:

- 平面な場所で組み立ててください
- 2人以上の組み立てを推薦します

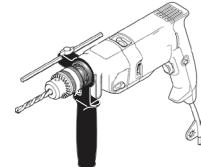
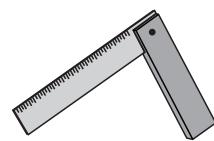


この商品は家庭での屋外使用のみを目的としています。商用利用はできません。

重要: いつでも参照できるよう保管してください。よくお読みください。

必要な工具

(特に記載のない限り含まれない*)



8 mm 木材用ドリルビット

8 mm 石材用ドリルビット

目次

アイコン凡例	4
警告と通知	5
部品一覧	6
床と壁の組立	8
ドアの組立	24
蓋の組立	36
物置の固定	46
警告ステッカー	49
お掃除とお手入れ方法	50
登録	51
保証	52

ご質問?

LIFETIMEカスタマーサービスにお問い合わせください:

電話: 1-800-225-3865 ライブチャット:

www.lifetime.com/customerservice/home
(専門家に質問するタブをクリックしてください)

モデル番号: 60464A

製品ID:



조립안내

日本語は1ページをご覧ください。中文請見第3頁。

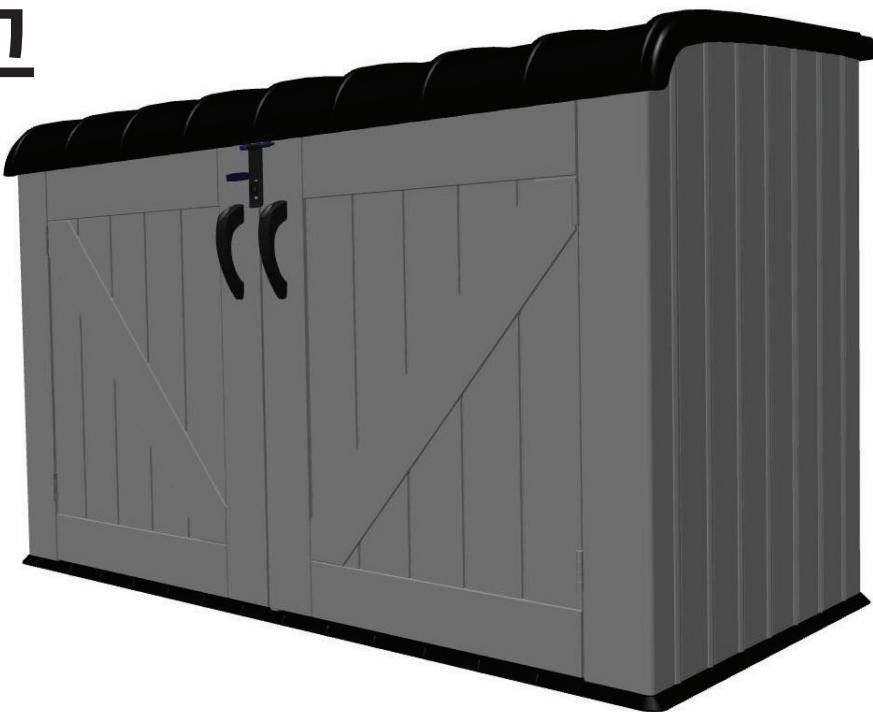
수평 저장창고

모델 60464A

ITM./ART. 486872

조립 이전:

- 평평한 표면에서 조립
- 셋업에 2명 이상을 권장

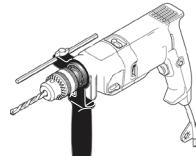
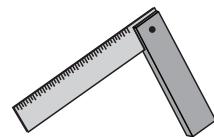


이 제품의 용도는 실외 가정용 전용입니다! 상업용이 아닙니다.

중요, 추후 참조를 위해 보관하십시오. 주의 깊게 정독하기

필수 공구

(별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*)



전기 드릴

헤머 드릴



목차

아이콘 범례	4
경고와 고지사항	5
부품 식별	6
바닥 및 벽 조립	8
도어 조립	24
덮개 조립	36
격납고 고정	46
경고 스티커	59
세척과 관리	50
등록	51
보증	53

질문이 있으신가요?

LIFETIME 고객 서비스에 연락 방법:

전화: 1-800-225-3865

라이브 채팅:
www.lifetime.com/customerservice/home
("전문가에게 질문[Live Chat]" 탭 클릭)

영국과 유럽 본토의
고객 서비스의 경우:
이메일:
csinternational@lifetime.com

모델 번호: 60464A
제품 ID:



安裝說明

日本語は1ページを参照。한국어는 2페이지 참조。

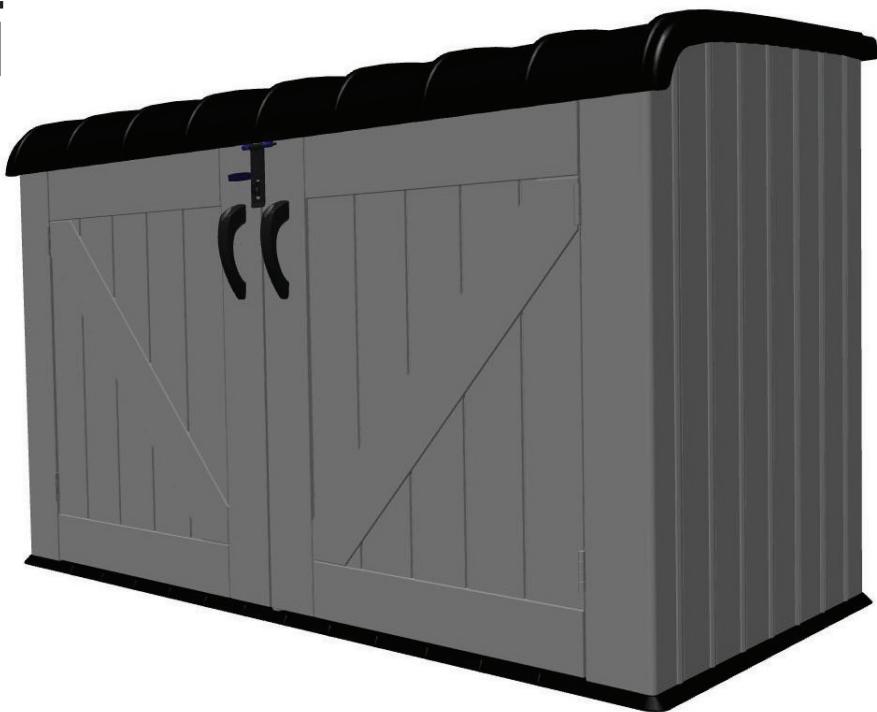
水平式儲藏箱

MODEL 60464A

ITM./ART. 486872

組裝之前：

- 在水準平臺上組裝
- 建議 2 人以上進行安裝



本產品僅供戶外家庭使用！不可用於商業用途。
重要提示，請保留以供日後參考：仔細閱讀

所需工具

(不包括在內——除非另有說明*)



疑問？

電話：1-800-225-3865

聯繫 LIFETIME 客戶服務部：

即時聊天：

www.lifetime.com/customerservice/home
(按一下“請教專家”選項卡)

目錄

圖標圖例	4
警告與通告	5
零件標號	6
落地和壁掛組裝	8
門組裝	24
蓋子組裝	36
儲物棚鑑定	46
補充警告	49
保潔與維護	50
註冊	51
質保	54

模型編號：60296A
產品編號：



アイコン凡例 / 아이콘 범례 / 圖標圖例



- 特に注意してお読みください。
- 읽을 때 특별한 주의가 필요함을 나타냅니다.
- 表示在閱讀時需特別留意。



- セクションで使用する部品です。
- 해당 섹션에서 사용되는 부품들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的部件。



- 特定のセクションで必要な部品はありません。
- 필수 부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示組裝該特定部份時不需要任何部件。



- セクションで使用されるハードウェアです。
- 해당 섹션에서 사용되는 체결부품을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的五金器具。



- 特定のページで必要なハードウェアはありません。
- 필수 체결부품이 없는 섹션을 나타냅니다.
- 表示該特定頁面的組裝不需要任何部件。



- セクションで使用される工具です。
- 해당 섹션에서 사용되는 공구들을 나타냅니다.
- 表示組裝該部份時所需的工具。



- 特定の手順で電動ドライバーを使用するか使用しないかを示します。
- 특정 단계에서 전기 드릴을 사용해도 되는지 사용하면 안되는지를 나타냅니다.
- 表示該特定步驟使用/不使用電鉆。



- ナットはセンターロック式です。しっかりと締まるよう設計されているため、締めにくくなっています。金属やプラスチック部分と水平にぴったり重なるまで締めてください。
- 중앙 잠금너트를 사용하라는 표시입니다. 이 표시가 있는 너트는 힘을 주어 조여야 합니다. 이 체결부품은 나중에 느슨해지는 것을 방지하기 위해 이러한 특징이 있도록 설계되었습니다。
- 表示使用中央鎖定螺帽。附有這個標記的螺帽會需要用點力鎖緊。這個五金設計具有這個特性，以避免以後鬆脫。



- 特定の手順を実行するために必要な大人の数を示します (例: 2、3、4 人など)。
- 특정 절차를 수행하는 데 필요한 성인 수(예: 2명, 3명, 4명 등)를 표시합니다.
- 表示執行特定步驟所需的成人人數，例如 2~3~4 等。



警告と通知 / 경고 및 고지사항 / 注意事項

日本語:

- 以下の警告に従わなければ、重傷や物的損害が生じる可能性があり、保証が無効になります。
- 安全を期すため、この製品を組み立てる際は必ず指示に注意深く従ってください。
- 物置を組み立てる前に基礎が完全に水平であることを確認してください。基礎が水平でない場合、物置を正確に組み立てることができません。
- プラスチック製部品はねじを締めつけすぎると損傷する可能性がある点に留意してください。損傷を防ぐには、低いトルクに設定されたドリルを使用するよう強くお勧めします。2番のプラスドライバーを使用することもできます。
- 組立は大人3人で行う必要があります。
- 組立を行う人は全員、作業中にめがねを着用しなくてはなりません。
- 物置を固定しなければ、物的損害や負傷が生じる可能性があります。本書で後述されている手順を参照してください。
- 製品の近くで熱い物を使用したり保管したりしないでください。
- 適切に組立を完成させることは、事故や負傷のリスクを減らす上で不可欠です。
- ほとんどの負傷は誤用や手順に従わないことが原因で発生します。この製品をご使用になる場合は注意を払ってください。

한국어:

- 이러한 주의사항을 따르지 않으면 중상 또는 재산상의 피해가 발생할 수 있으며 보증은 무효가 됩니다.
- 안전을 위해서는 지시사항을 제대로 지키지 않은 채 본 제품의 조립을 시도하지 마십시오.
- 간이창고를 조립하기 전에 기초가 완벽히 수평 상태인지 확인하십시오.
- 나사를 너무 세게 조이면 플라스틱 자재가 손상될 수 있다는 점에 유의하십시오. 손상을 피하려면 되도록 토크를 낮게 설정하여 드릴을 사용하는 것이 좋습니다. #2 Phillips 스크루드라이버를 사용하셔도 됩니다.
- 조립을 위해서는 3명의 건장한 성인이 필요합니다.
- 조립 과정에 참여하는 모든 사람은 조립 전 과정 동안 보안경을 착용해야 합니다.
- 창고를 고정시키지 않으면 재산피해 및/또는 신체적 상해를 입을 수 있습니다. 본 설명서 후반의 지침을 참조하십시오.
- 제품 근처에서 뜨거운 물건을 사용하거나 보관하지 마십시오.
- 사고 또는 상해의 위험을 줄이려면 올바르고 완벽한 조립이 되어야 합니다.
- 대부분의 신체 부상은 지시사항을 따르지 않거나 오용으로 인해 발생합니다. 이 제품 사용 시 모든 주의를 기울여 주십시오.

繁體中文:

- 不聽取下述警告可能導致重傷或財物損壞，並使保修期無效。
- 為確保安全，請遵循有關說明，切勿擅自安裝本產品。
- 在安裝儲存棚前確定基台平穩。
- 注意螺絲擰得太緊，塑膠配件可能因此受損。為避免受損，我們強力建議使用小扭矩鑽。可使用2號菲力浦斯螺絲刀。
- 安裝需要三個成人。
- 在安裝的全程，安裝人均應戴安全眼鏡。
- 如果沒有將儲藏屋固定好，可能會導致財物毀損或人員受傷。參閱手冊內有關說明。
- 切勿在本產品附近使用或存放熱物。
- 妥善安裝對降低發生事故或受傷的風險很關鍵。
- 大多數的受傷情況均因誤用和/或不遵循有關說明而致。使用本產品時請小心。

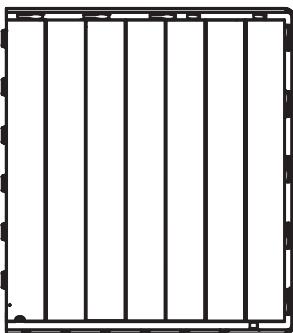


部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號

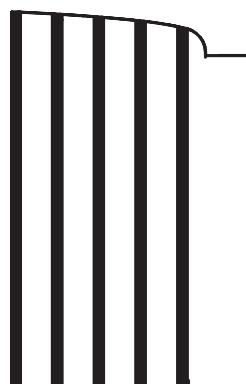
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑胶件



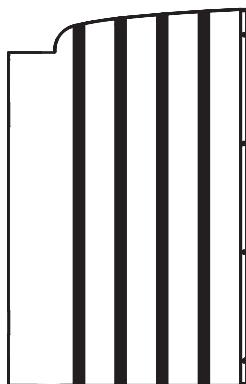
DRI (x1)



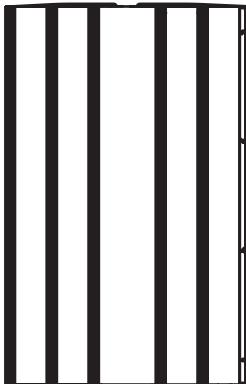
DRH (x1)



AGN (x1)



AGY (x1)



AGL (x2)



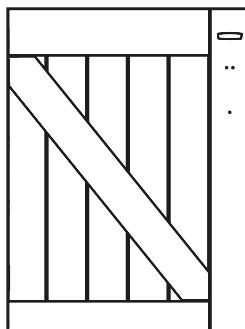
AHD (x2)



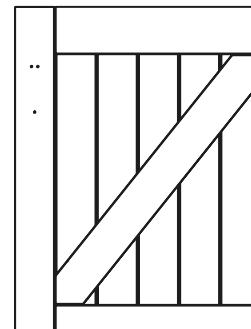
DRK (x1)



DRJ (x1)



AGO (x1)



AGZ (x1)

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



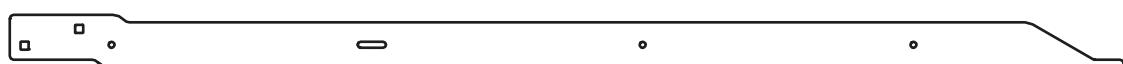
DWK (x1)



ENJ (x1)



DZA (x2)

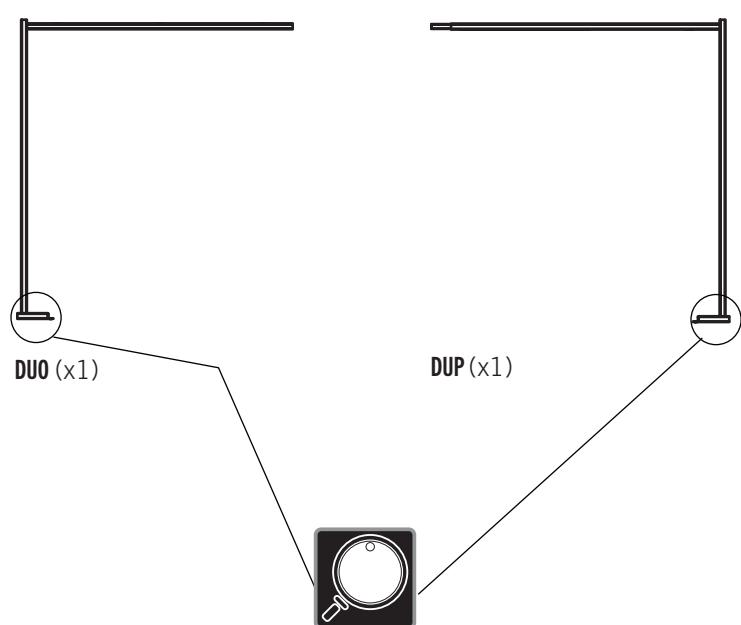
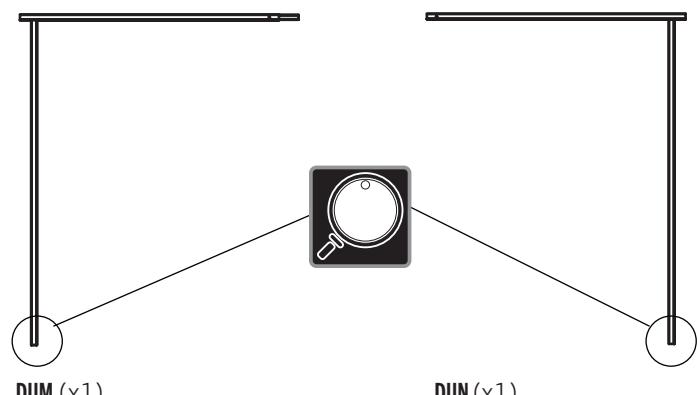


DWA (x2)



部品一覧 / 부품 식별 / 零件標號

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



.....
プリスター/パック / 블리스터 팩 / 吸塑包裝



.....
金具セット / 철물가방 / 五金包裝袋

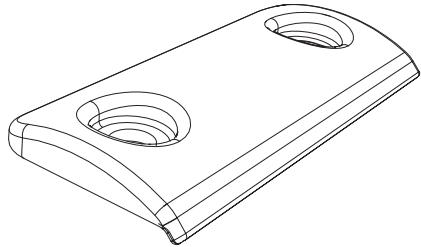
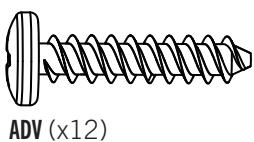
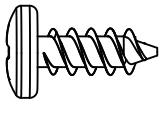
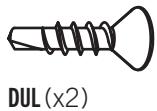
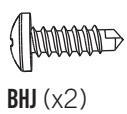
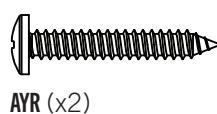


1

床と壁の組立 / 바닥과 벽 조립 / 安裝地板和牆



必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件

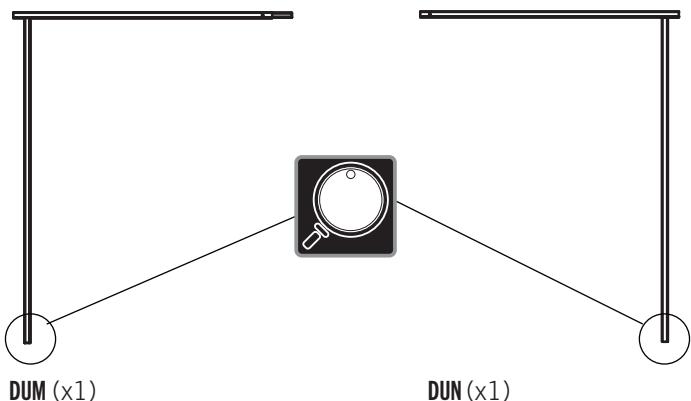


EEV (x1)



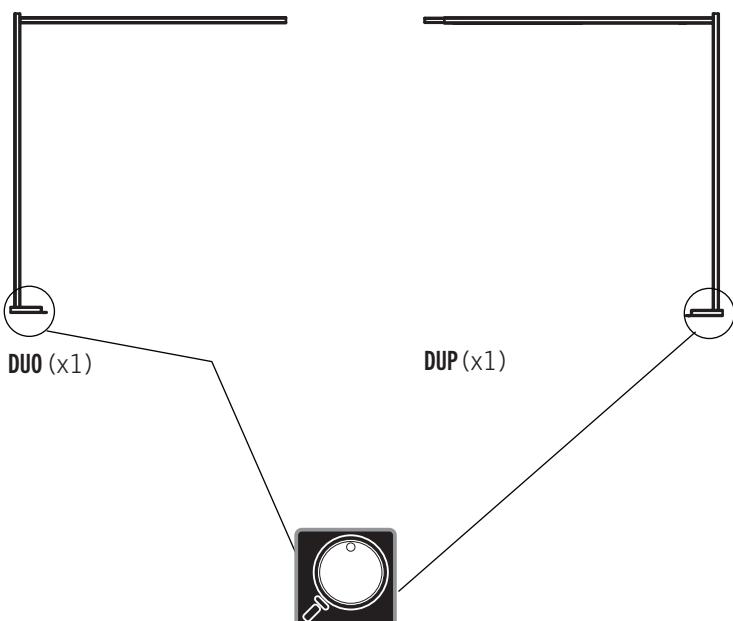
必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



DUM (x1)

DUN (x1)



DUO (x1)

DUP (x1)

1

床と壁の組立 / 바닥과 벽 조립 / 安裝地板和牆

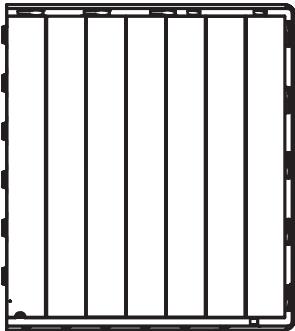


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

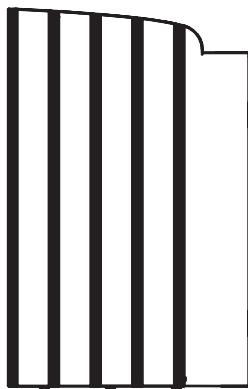
プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑胶件



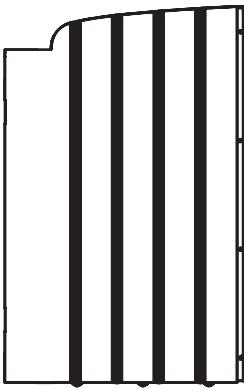
DRI (x1)



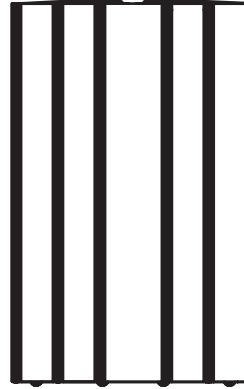
DRH (x1)



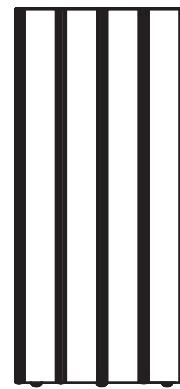
AGN (x1)



AGY (x1)



AGL (x2)



AHD (x2)



必要な工具 / 필수 도구 / 要用到的工具

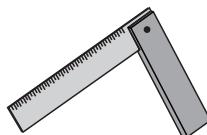
(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / (不包括在內——除非另有說明*)



(1)



(1)



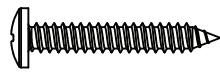
(1)



(1)

► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

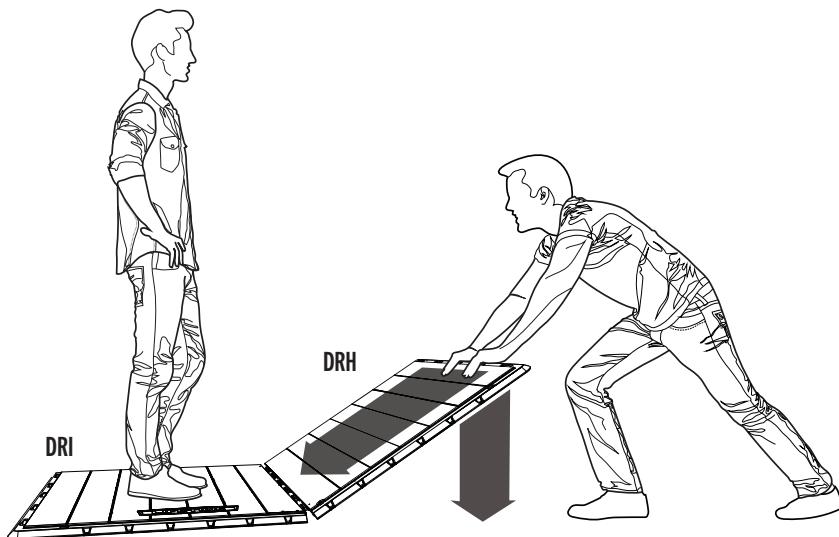
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



AYR (x2)

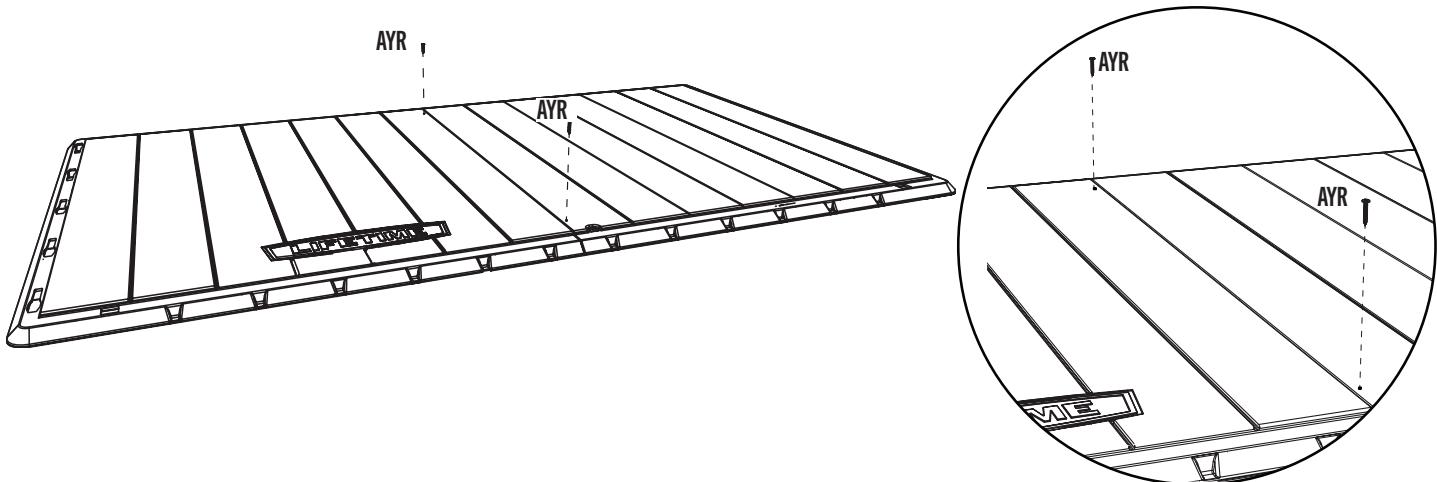
1.1

- ・左側床パネル(DRI)を平らに置きます。右側床パネル(DRH)を平らに置く際、右側床パネルのつまみを左側床パネルのつまみの間にスライドさせ、左側パネルに押し当てるようになります。
- ・왼쪽 바닥 패널(DRI)을 편평하게 놓습니다. 오른쪽 패널을 편평하게 놓으면서 왼쪽 패널에 밀어서 오른쪽 바닥 패널 (DRH)S 의 탭을 왼쪽 바닥 패널의 탭에 밀어 넣습니다.
- ・將左側底板 (DRI) 放平。將右側底板 (DRH) 上的凸緣滑動到左側底板上的凸緣之間，在您放平右側底板的同時推壓左側底板。



1.2

- ・ネジ(AYR)をフロアーパネルのネジ穴に入れて締めます。
- ・나사(AYR)를 바닥 패널의 디봇에 삽입하여 서로 고정합니다.
- ・將螺釘 (AYR) 插入底板上的燕尾槽內，將它們固定在一起。



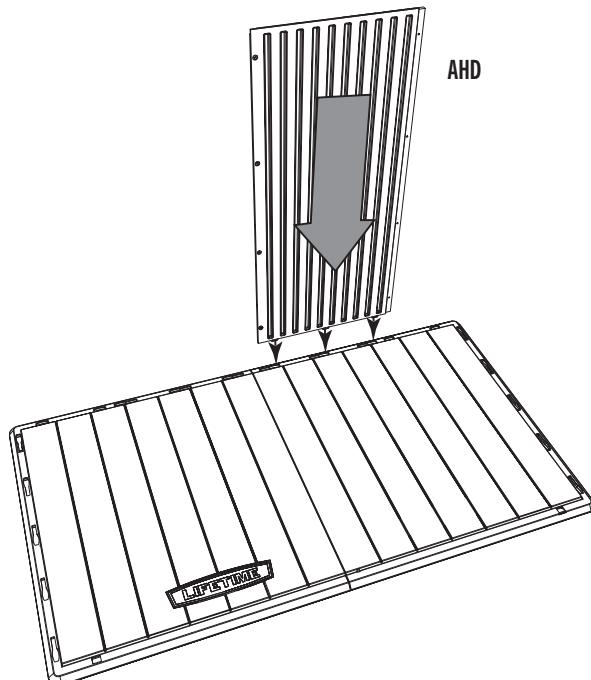
► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



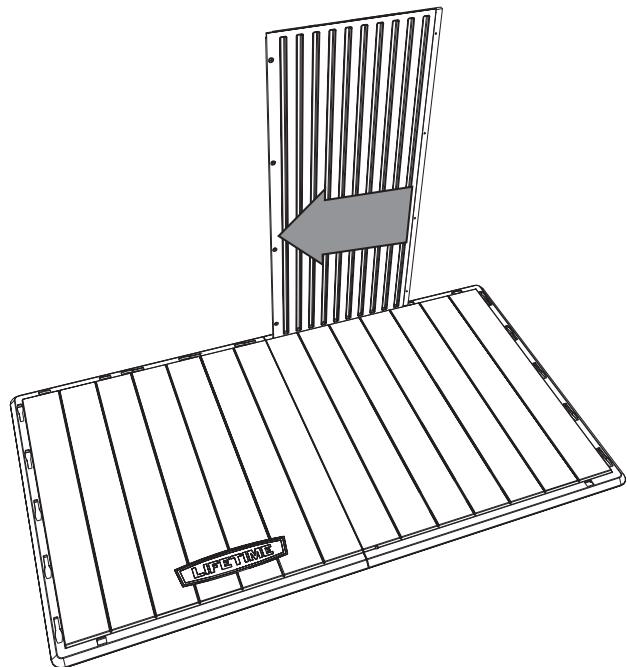
1.3

- ・パネル(AHD)の底面ツマミを床パネルの右から3、4、5番目のスロットに挿入します。
- ・패널(AHD) 하단부의 탭을 바닥 패널의 오른쪽에서부터 3번, 4번 및 5번 슬롯에 삽입합니다.
- ・將板 (AHD) 底部上的凸緣插入底板從右側數第 3、第 4 和第 5 個槽中。



1.4

- ・パネルを左にスライドさせます。
- ・패널을 왼쪽으로 밀어 놓습니다.
- ・將板滑向左側。



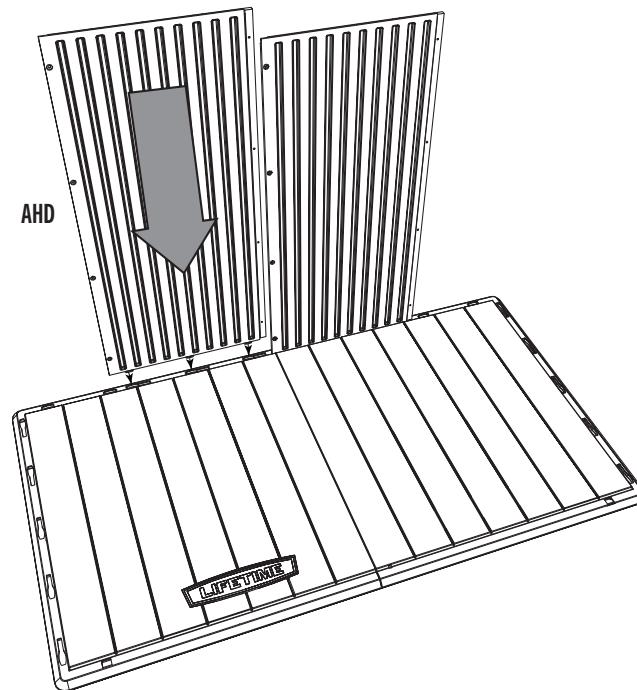
► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



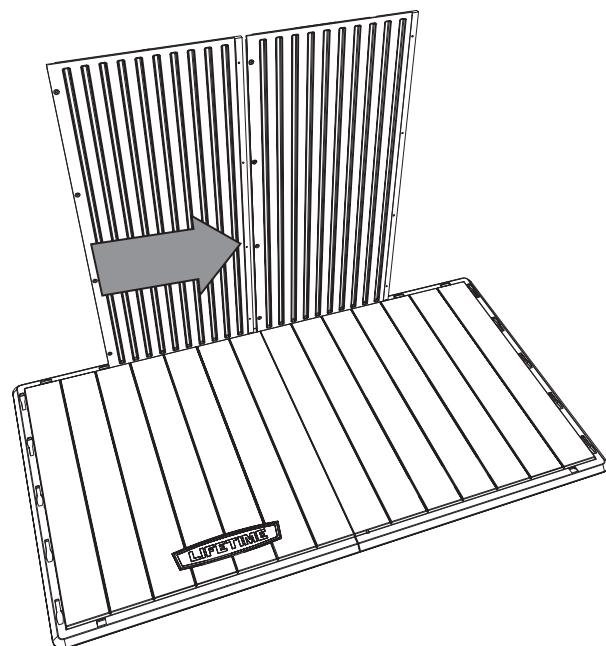
1.5

- ・パネル(AHD)の底面ツマミを床パネルのスロットに挿入します。
- ・패널(AHD) 하단부의 탭을 바닥 패널의 슬롯에 삽입합니다.
- ・將板 (AHD) 底部上的凸緣插入底板上的槽中。



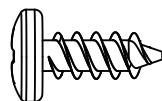
1.6

- ・パネルを右にスライドさせます。
- ・패널을 오른쪽으로 밀어 놓습니다.
- ・將板滑向右側。



► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

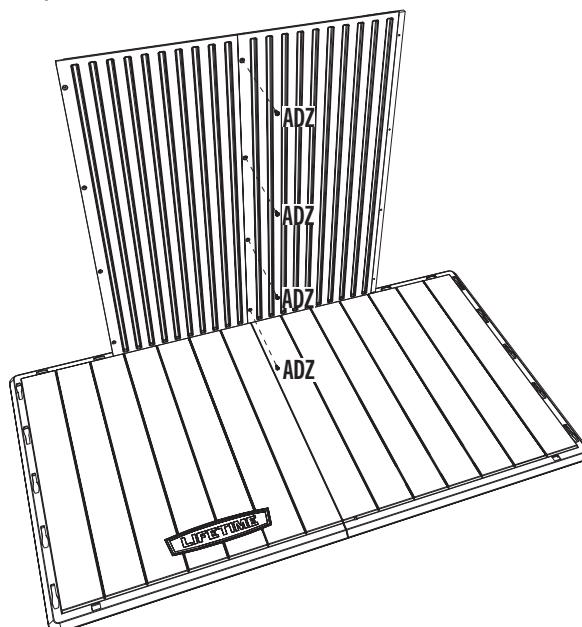
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADZ (x4)

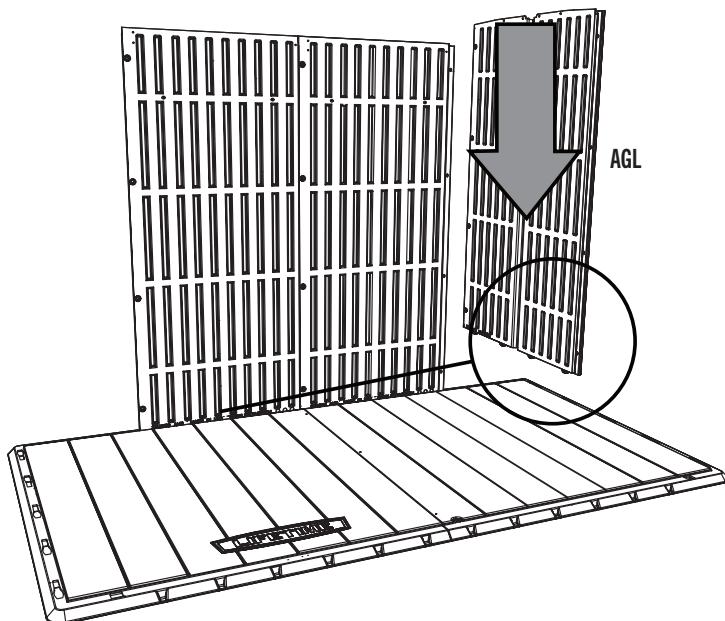
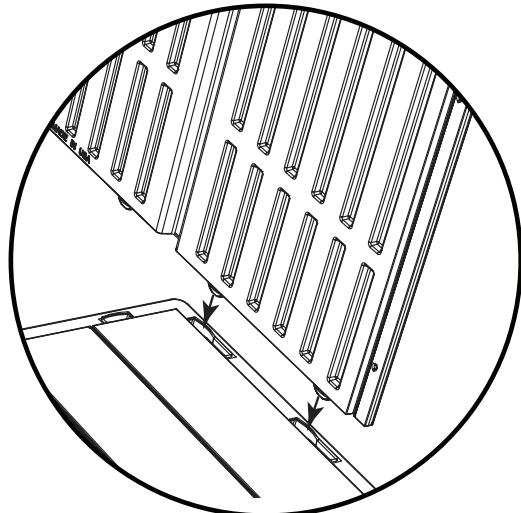
1.7

- 4つのネジ(ADZ)を使用し、2つのパネルを固定します。
- 네(4) 개의 나사(ADZ)를 사용하여 두 패널을 고정합니다.
- 使用四 (4) 顆螺釘 (ADZ) 將這兩塊板固定在一起。



1.8

- コーナーパネル(AGL)の底面ツマミを床パネルのスロットに差し込みます。
- 모퉁이 패널(AGL) 하단부의 탭을 바닥 패널의 슬롯에 삽입합니다.
- 將角板 (AGL) 底部上的凸緣插入底板上的槽中。



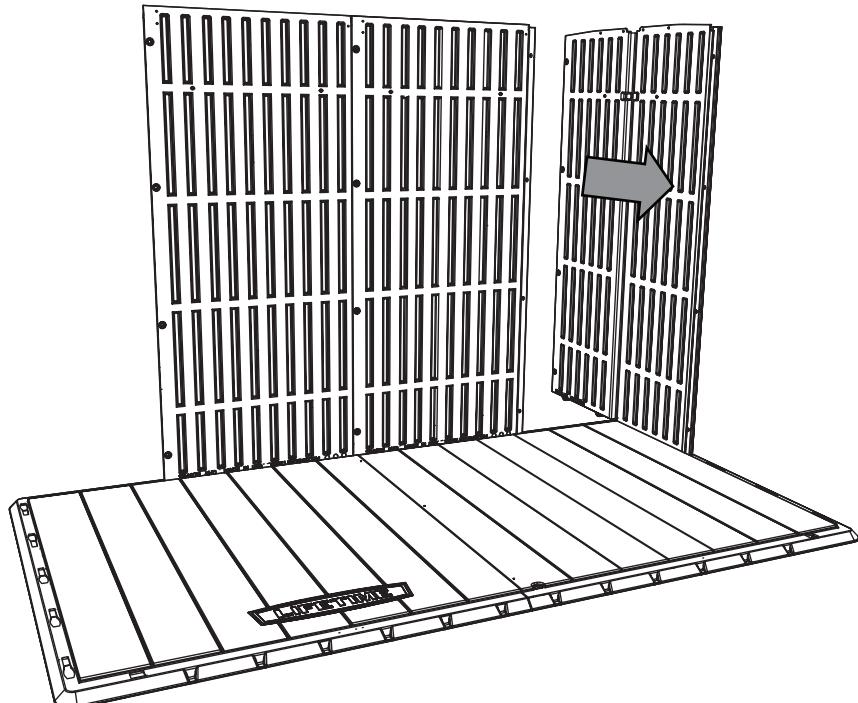
► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



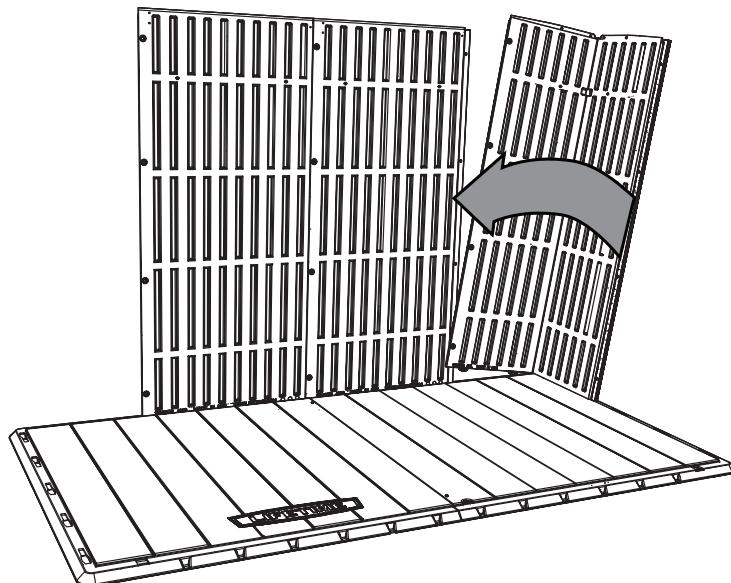
1.9

- ・パネルを手前にスライドさせます。
- ・패널을 앞으로 밀어 놓습니다.
- ・將板滑向前面。



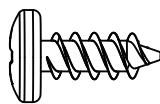
1.10

- ・パネルを曲げながら傾け、後方パネルの前側になるようにします。
- ・뒤 패널의 앞에 오도록 구부리면서 패널을 기울입니다。
- ・在彎曲板的同時傾斜它，以使其到達背板的前面。



► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

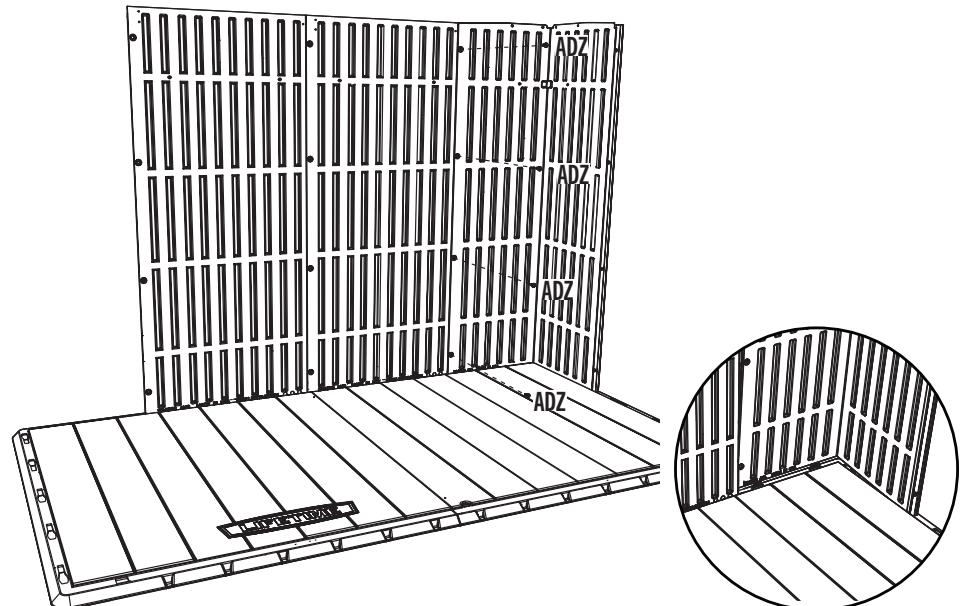
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADZ (x8)

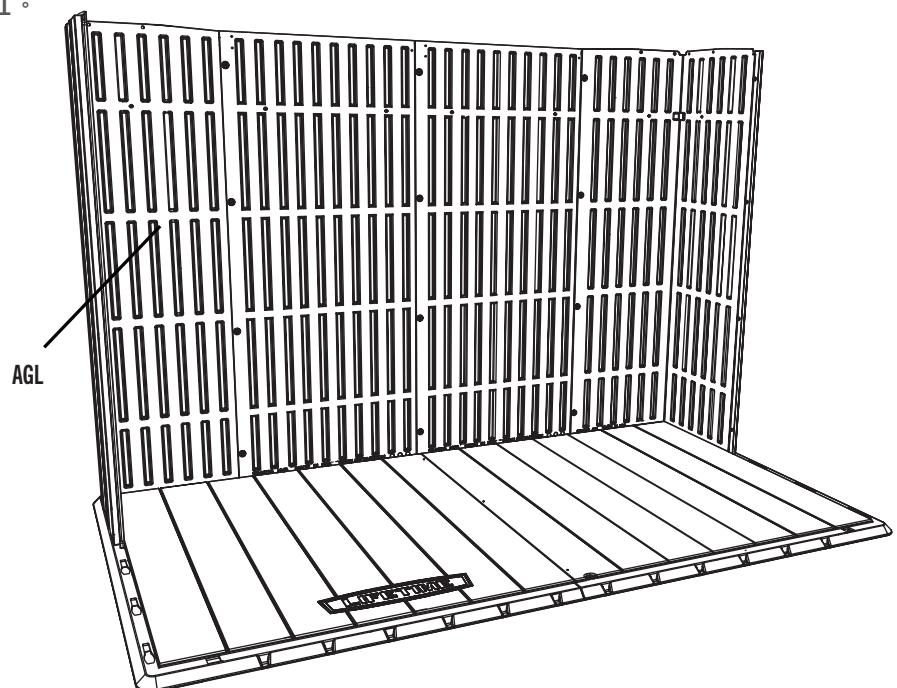
1.11

- 底面の2つのツマミを床パネルにはめ込みます。4つのネジ(ADZ)で固定します。
- 패널을 밑으로 내려서 패널 하단부의 두 탭을 바닥 패널의 슬롯에 삽입합니다. 네(4) 개의 나사(ADZ)로 고정합니다。
- 下拉板·以將板底部的兩個凸緣插入底板上的槽中。使用四 (4) 顆螺釘 (ADZ) 固定好。



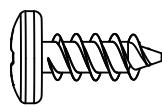
1.12

- 1.9から1.11までの手順を左側で繰り返します。
- 왼쪽에 대해서 1.9~1.11 단계를 반복합니다.
- 對於左側·重複執行步驟 1.9–1.11。



► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

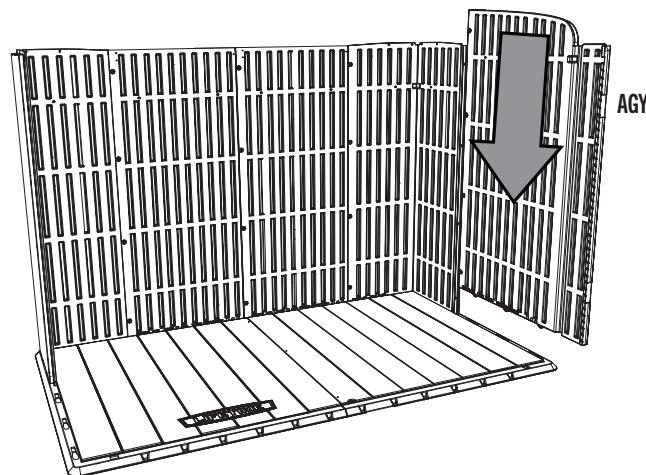
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADZ (x4)

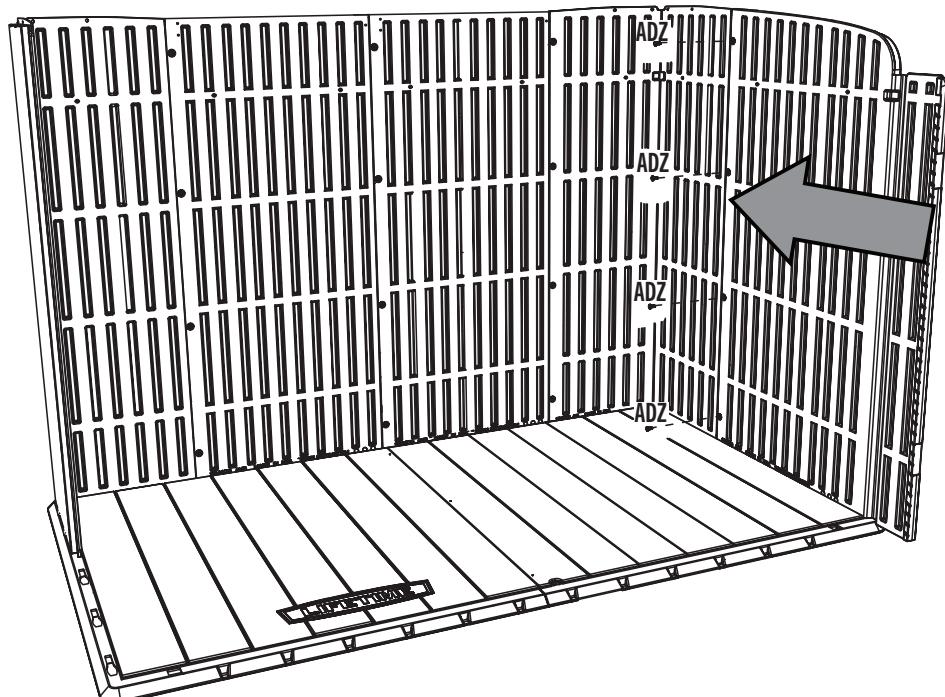
1.13

- ・コーナーパネル(AGY)の底面ツマミを床パネルのスロットに差し込みます。
- ・모퉁이 패널(AGY) 하단부의 탭을 바닥 패널의 슬롯에 삽입합니다.
- ・將角板 (AGY) 底部上的凸緣插入底板上的槽中。



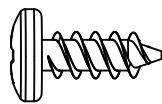
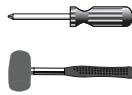
1.14

- ・手前から後方にパネルをスライドさせ、ネジ(ADZ)で固定します。
- ・패널을 뒤로 밀고 나사(ADZ)로 고정합니다.
- ・將板滑向後面，使用螺釘 (ADZ) 固定好。



► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件

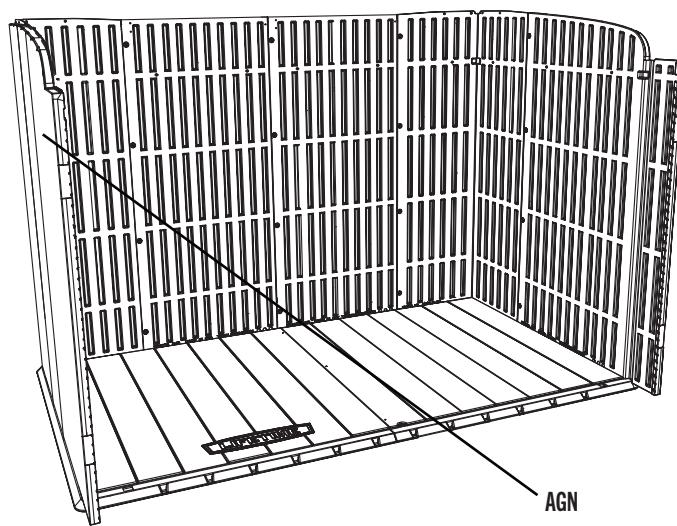


ADZ (x4)

1.15

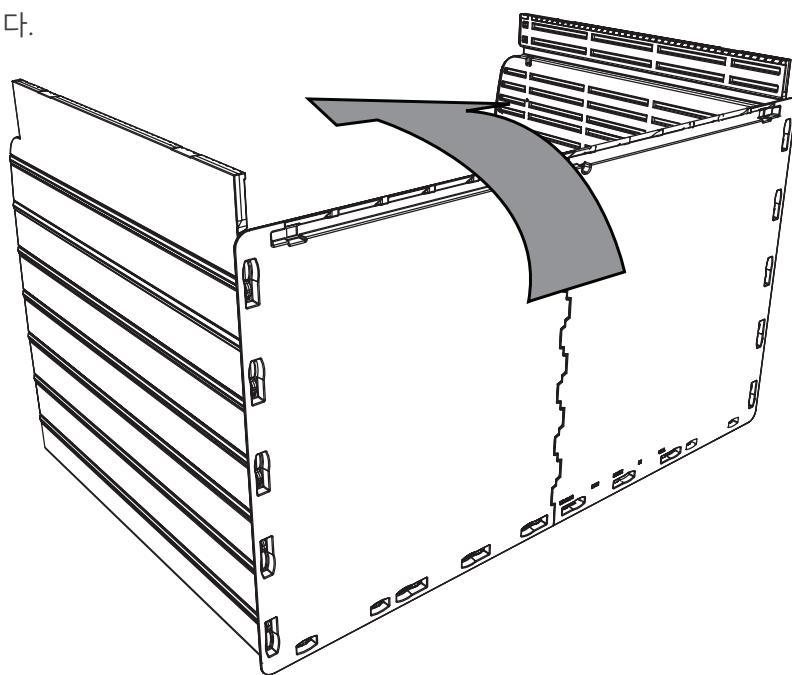


- 1.13から1.14までの手順を左側で繰り返します。
- 왼쪽에 대해서 1.13~1.14 단계를 반복합니다.
- 對於左側，重複執行步驟 1.13–1.14。



1.16

- 部品を裏側にします。
- 조립한 것을 뒤로 뒤집습니다.
- 將組件翻倒到其背側。



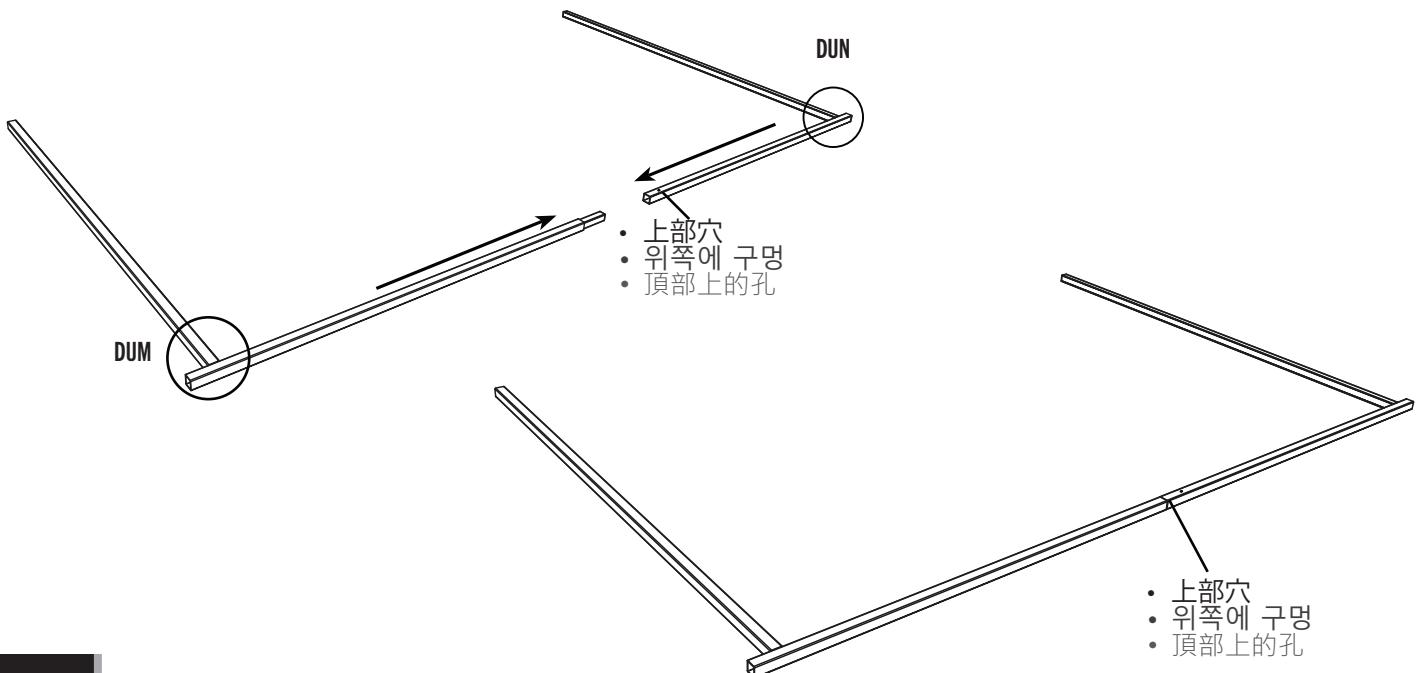
► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



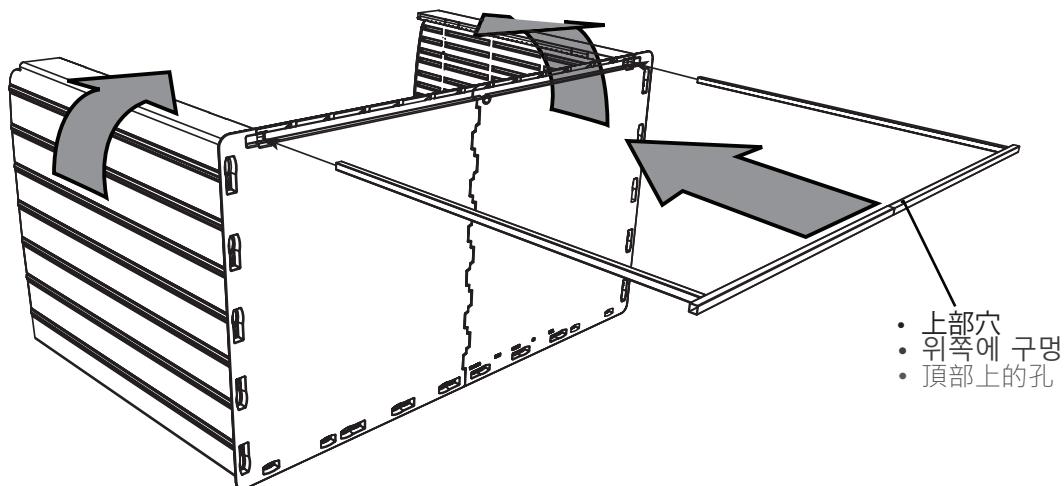
1.17

- 2つの縦型支柱(DUM & DUN)を組み合わせます。
- 두 개의 수직 지지 튜브(DUM 및 DUN)를 부착합니다.
- 連接兩根垂直支撑管 (DUM 和 DUN) 。



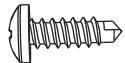
1.18

- 図のようにコーナーパネルを折り曲げます。組み立てた支柱を床パネルと壁パネルの穴に差し込みます。ステップ1.19に進みます。
- 모퉁이 패널을 보이는 것처럼 구부립니다. 지지하기 튜브를 조립한 것을 바닥 패널의 하단부 및 벽면 패널의 구멍에 삽입합니다. 단계 1.19로 진행합니다.
- 如圖所示彎曲角板。將管支撑組件插入底板底部上的孔和壁板內。繼續執行步驟1.19。



► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



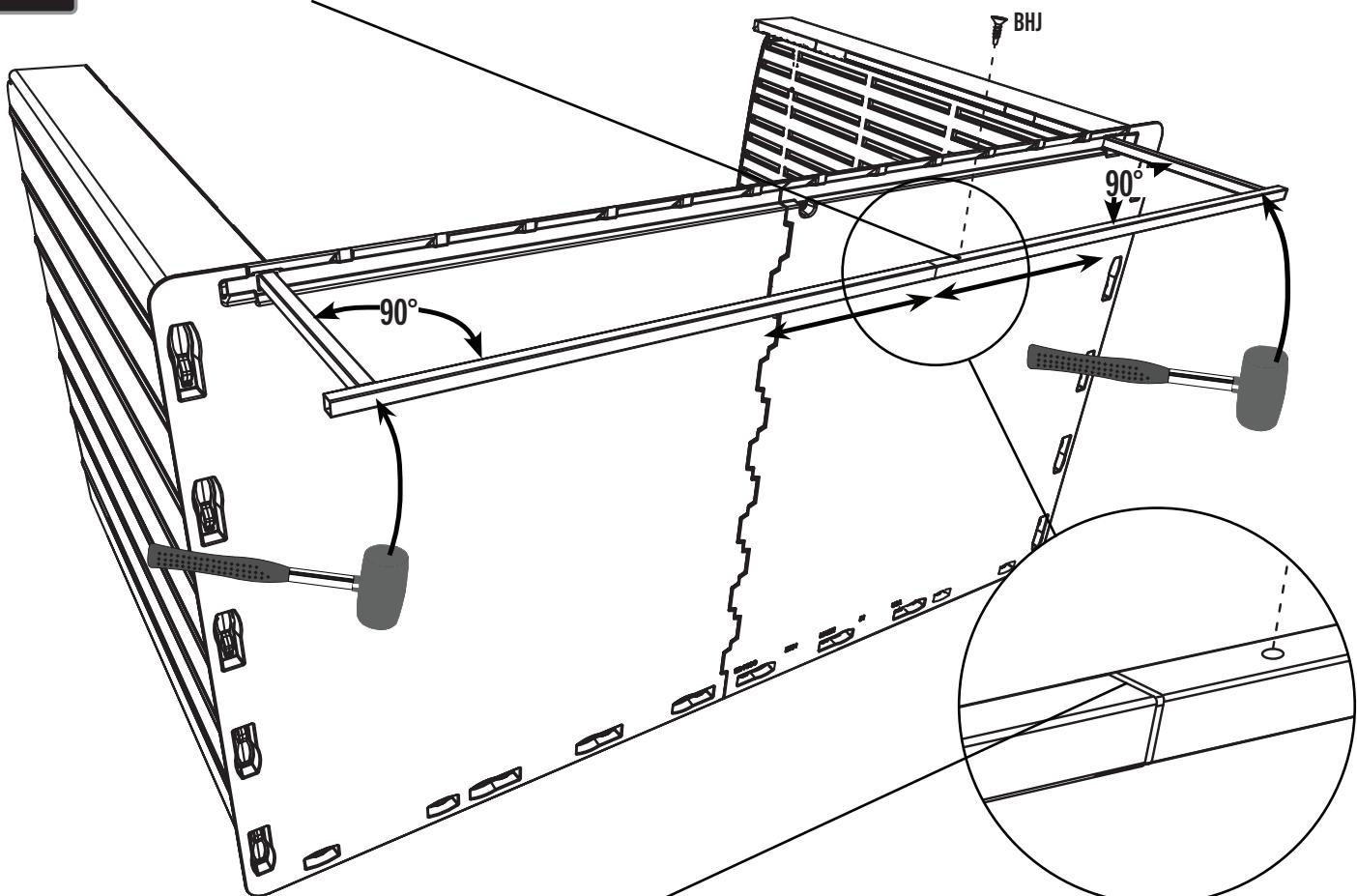
BHJ (x1)

1.19

- 支柱が約6インチ(15cm)外部に出るようにフロアパネルと壁パネルに差し込みます。床パネルの穴に合わせながら支柱の幅を調整し、ネジ(BHJ)を入れます。最後に支柱を床パネルにぴったりと止めます。
- 튜브를 바닥 패널의 구멍을 통하여 벽면 패널에 튜브가 약 6인치(15cm) 정도가 나올 때까지 밀어 놓습니다. 튜브의 너비를 조정하여 바닥 패널의 구멍에 맞춘 후에 셀프 드릴 나사(BHJ)를 삽입합니다.
- 將管穿過底板上的孔並插入壁板內，使管懸於外面約 6 英寸 (15 釐米)。調節管的寬度，以適應底板上的孔，然後插入自攻螺釘 (BHJ)。最後，將管插入，直到與底板貼合為止。



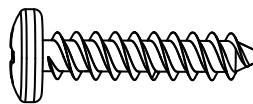
- 穴がない場合は、支柱を取り出し、180度回転させてください。
- 여기에 구멍이 없는 경우 튜브를 꺼내어 180° 회전하십시오.
- 如果這裡沒有孔，將管拔出並旋轉 180°。



- ギャップがあつても問題はありません。支柱の角が90度になっていることを確認してください。
- 여기에 간격이 있어도 상관없습니다. 단지 튜브가 반드시 90°가 되도록 하십시오.
- 這裡有間隙沒有問題。只要確保管的角度是 90° 即可。

► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

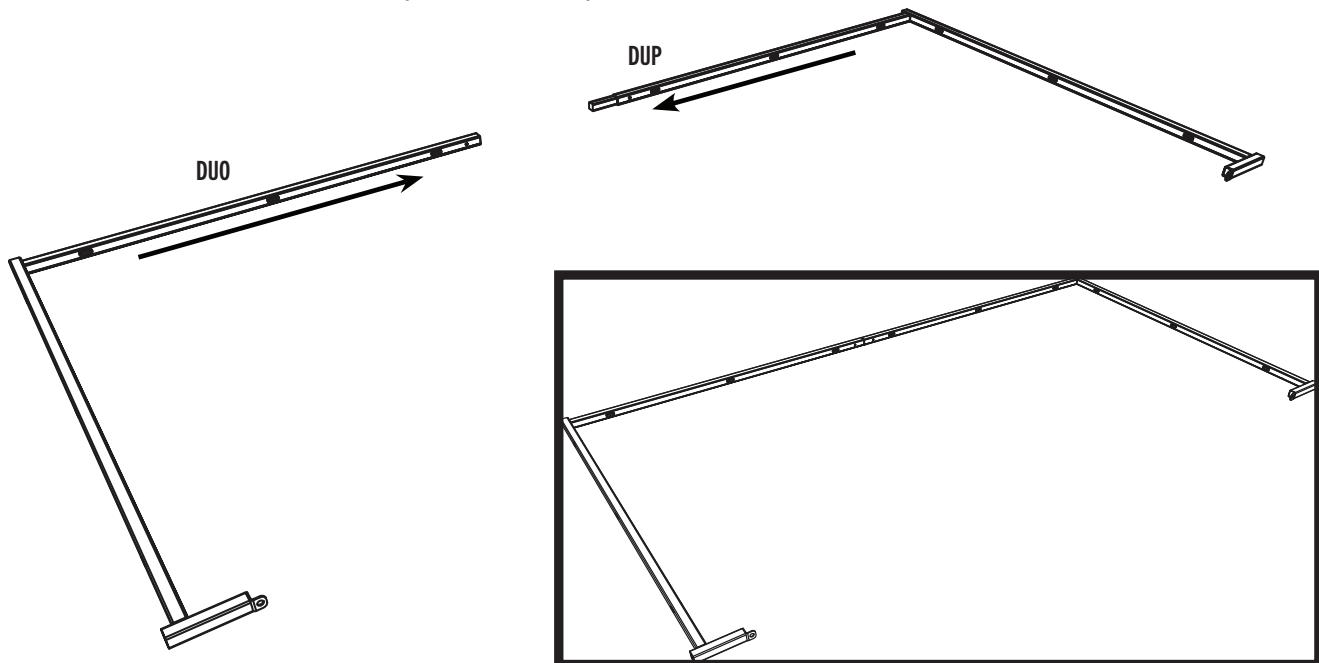
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADV (x6)

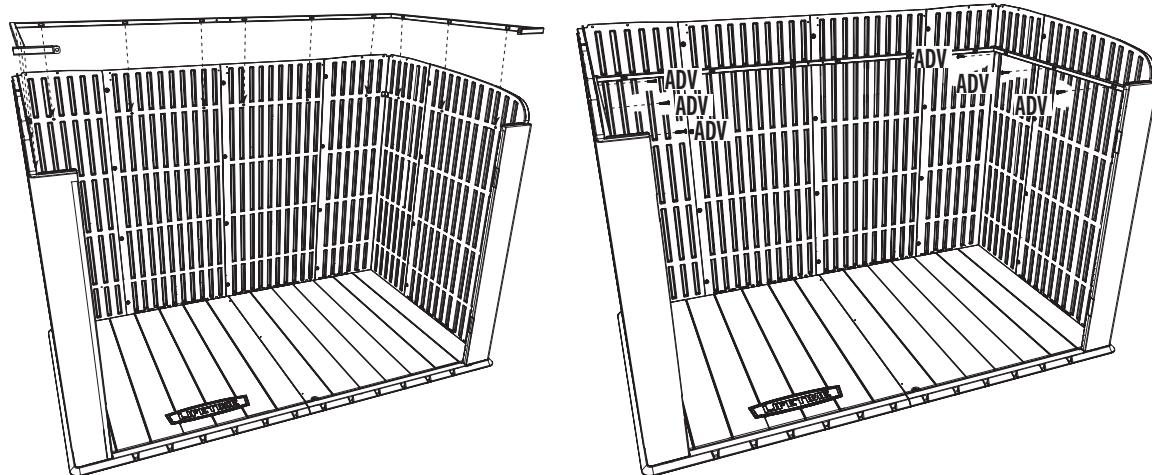
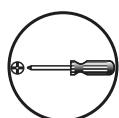
1.20

- 2つの水平方向の支柱 (DUO & DUP)を取り付けます。
- 두 개의 수직 지지 튜브(DUO 및 DUP)를 부착합니다.
- 連接兩根水準支撐管 (DUO 和 DUP)。



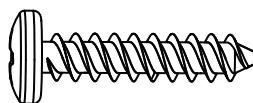
1.21

- 組み立て中のパネルをたてます。支柱を組み立て中の壁パネルにある穴と揃う場所まで下ろしていきます。ネジを(ADV)左右壁パネルに差し込みます。
- 조립한 것을 수직으로 놓습니다. 지지용 튜브를 조립한 것에 놓고 튜브의 구멍을 벽면 패널의 구멍과 정렬합니다. 왼쪽 및 오른쪽 벽면에 나사(ADV)를 삽입합니다.
- 將組件放正。將支撐管元件放置到元件上並使管上的孔與壁板上的孔對齊。將螺釘(ADV)插入左側和右側壁板上。



► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

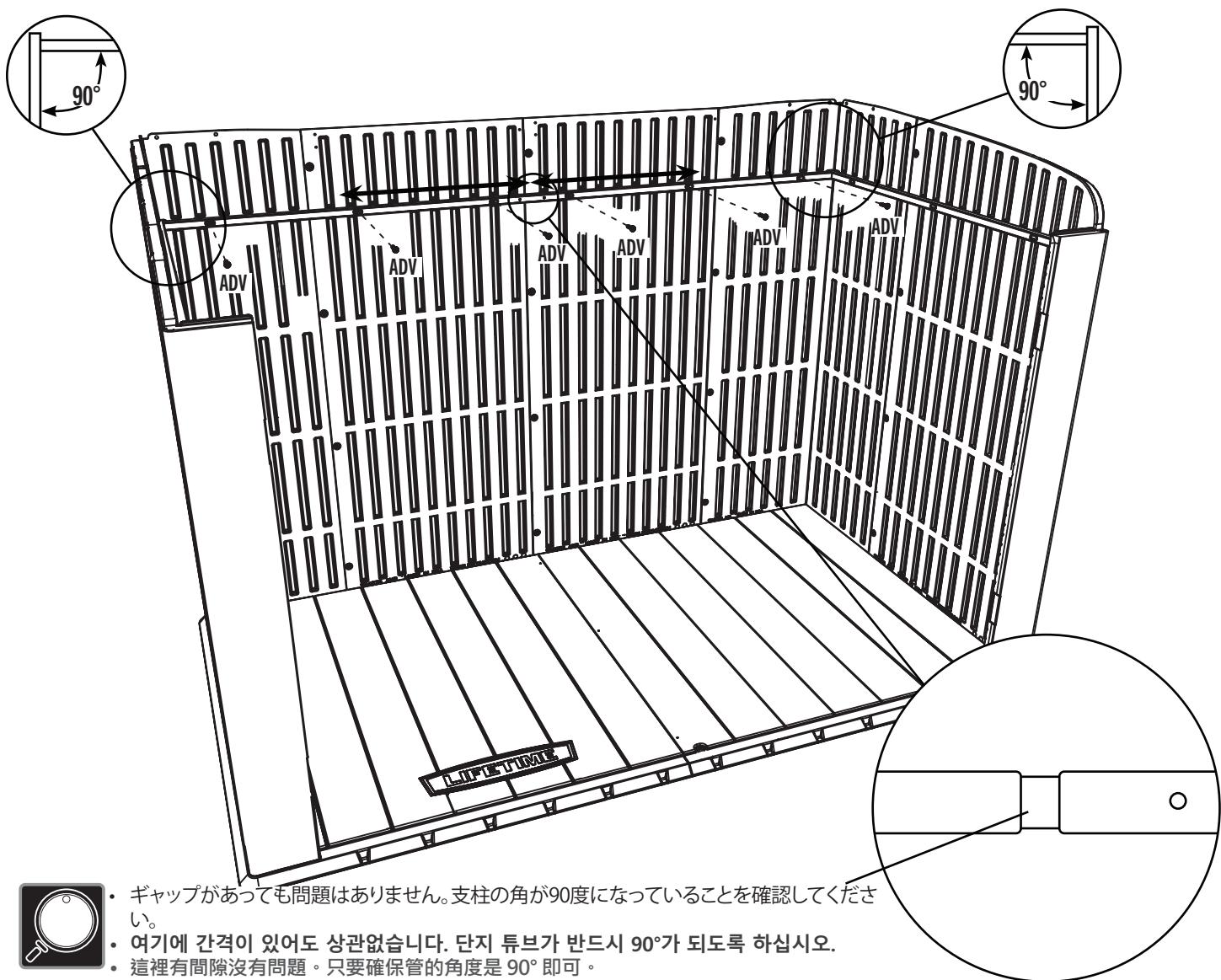
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADV (x6)

1.22

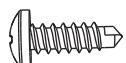
- 支柱の穴と後方の壁パネルの穴とを合わせます。ゆるく6つのネジを(ADV)差し込みます。後方の支柱を調整し、角が90度になるようにします。その後ネジを締めます。
- 뒤 벽면 패널의 구멍을 튜브의 구멍과 정렬합니다. 여섯(6) 개의 나사(ADV)를 느슨하게 삽입합니다. 뒤쪽 튜브를 조정하여 모퉁이가 90°가 되게 합니다. 다음, 나사를 조입니다.
- 使背面壁板上的孔與管上的孔對齊。鬆動地插入六 (6) 顆螺釘 (ADV)。調節背側管，使其角度呈 90°。然後擰緊螺釘。



- ギャップがあつても問題はありません。支柱の角が90度になっていることを確認してください。
- 여기에 간격이 있어도 상관없습니다. 단지 튜브가 반드시 90°가 되도록 하십시오.
- 這裡有間隙沒有問題。只要確保管的角度是 90° 即可。

► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第1節(續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



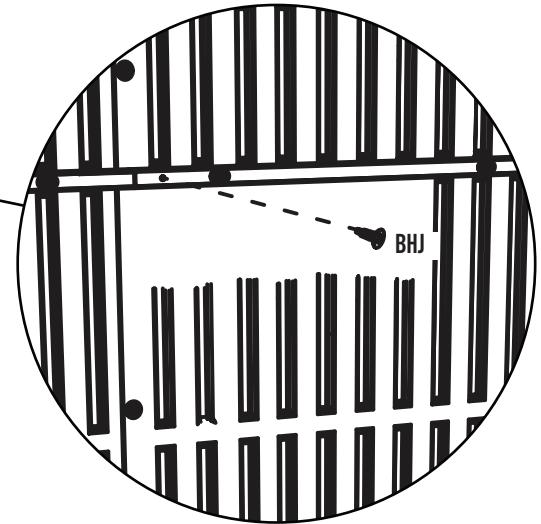
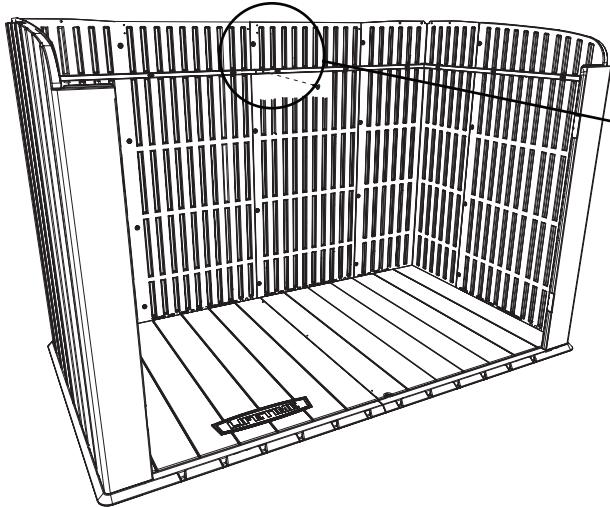
BHJ (x1)



DUL (x2)

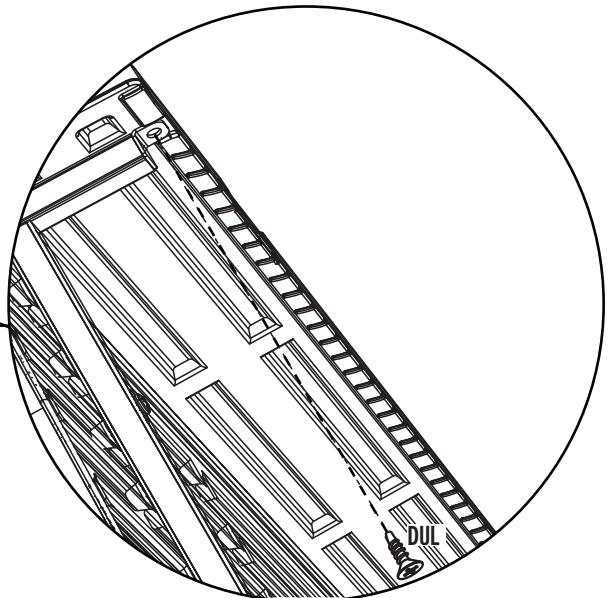
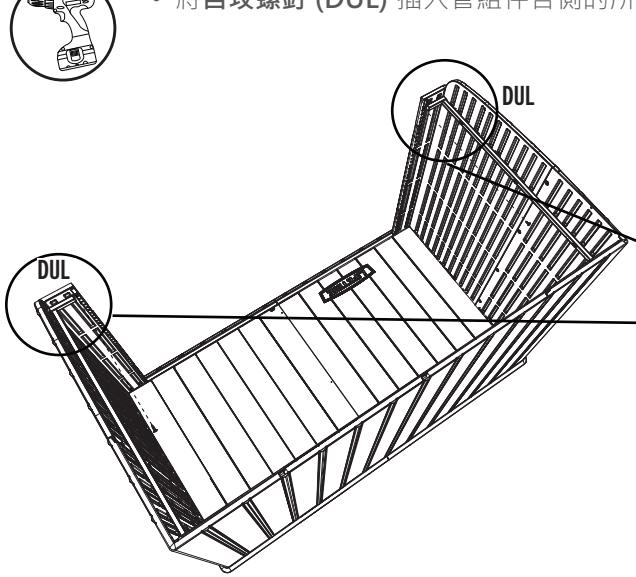
1.23

- ドリル型ネジ(BHJ)を図に示されている場所に差し込みます。
- セルフドリルナ사(BHJ)를 튜브의 보여 주는 것과 같은 위치에 삽입합니다.
- 将自攻螺釘 (BHJ) 插入管的所示位置。



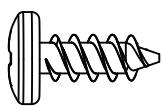
1.24

- ドリル型ネジ(DUL)を図に示された各支柱の端に差し込みます。
- セルフドリルナ사(DUL)를 튜브를 조립한 것 양쪽에 보여 주는 것과 같은 위치에 삽입합니다.
- 将自攻螺釘 (DUL) 插入管组件各側的所示位置。

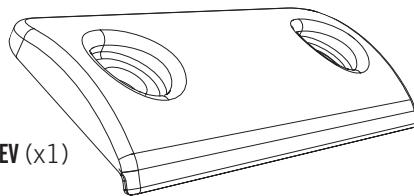


► セクション1(続き) / 섹션 1 (계속) / 第 1 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



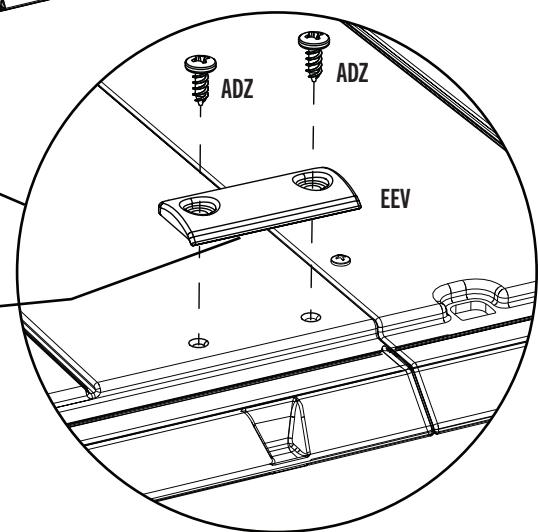
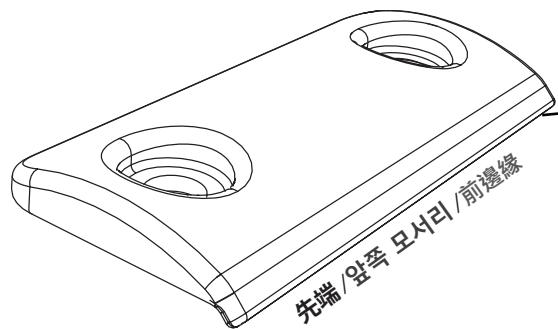
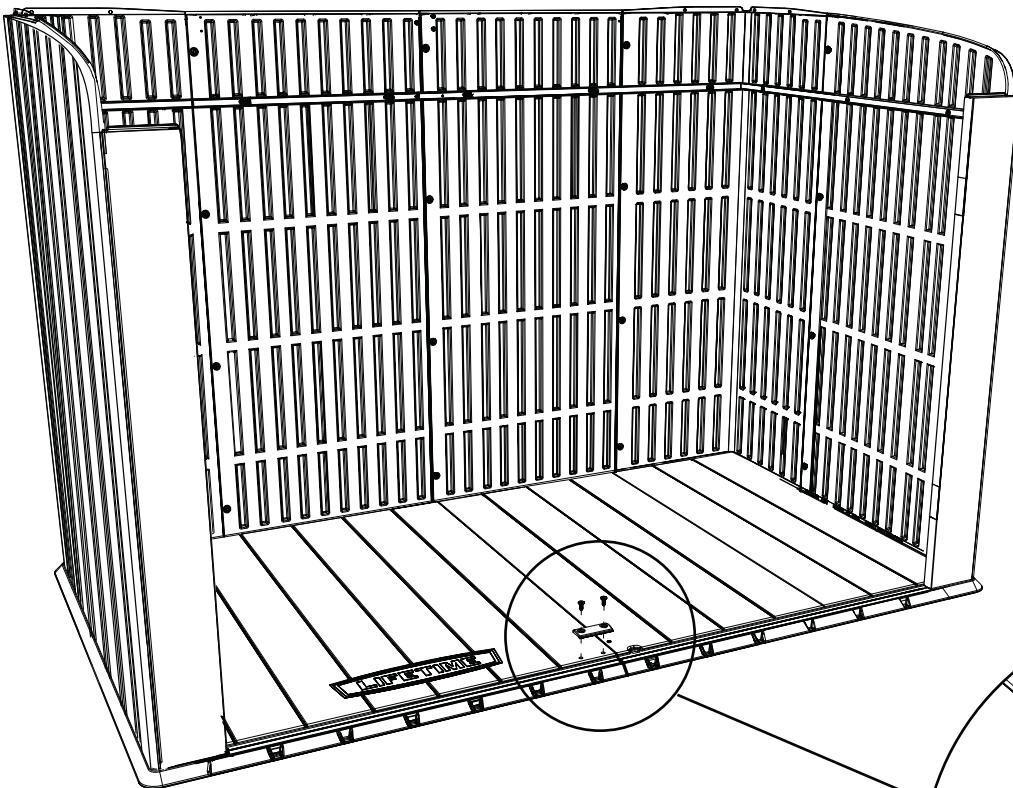
ADZ (x2)



EEV (x1)

1.25

- ドアストップ(EEV)を示されている床の位置に設置し、穴と揃うようにします。2つのネジ(ADZ)を締めます。
- 도어 멈춤 장치(EEV)를 바닥에 표시한 것과 같은 위치에 놓고 구멍을 정렬합니다. 두(2) 개의 나사(ADZ)로 고정합니다.
- 將門擋塊 (EEV) 放置到底板上的所示位置並對齊孔。使用兩顆螺釘 (ADZ) 固定好。



2 2

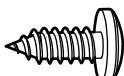
ドアの組立 / 문 조립 / 安裝門



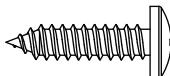
必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件



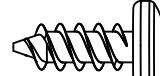
DUL (x9)



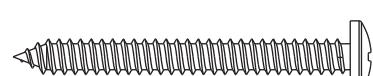
ADX (x14)



ADW (x2)



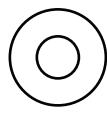
ADZ (x4)



BYZ (x4)

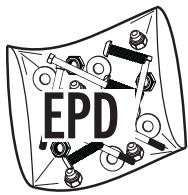


HDR (x8)

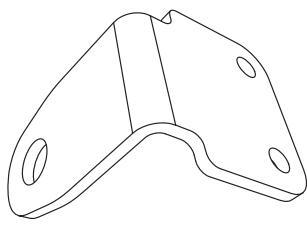


AEE (x6)

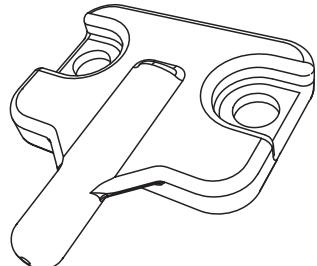
部品 / 부품 / 部分



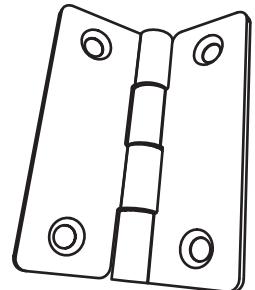
EPD



ENI (x1)



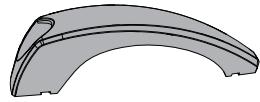
EOO (x1)



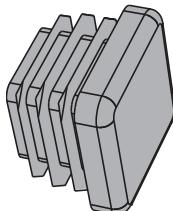
DWJ (x4)



BYR (x2)



BYS (x2)



AHS (x1)



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



DWK (x1)



ENJ (x1)



DZA (x2)

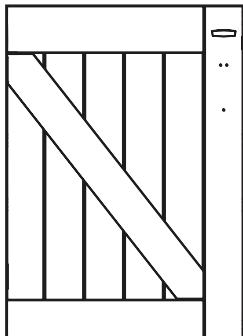
22

ドアの組立 / 문 조립 / 安裝門

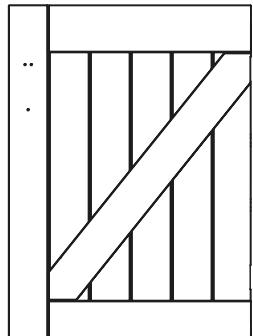


必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑胶件



AGO (x1)



AGZ (x1)



必要な工具 / 필수 도구 / 要用到的工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / (不包括在內——除非另有說明*)



(1)



(1)



(1)

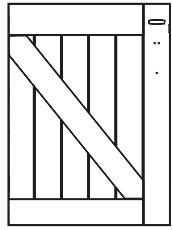
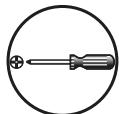
► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件

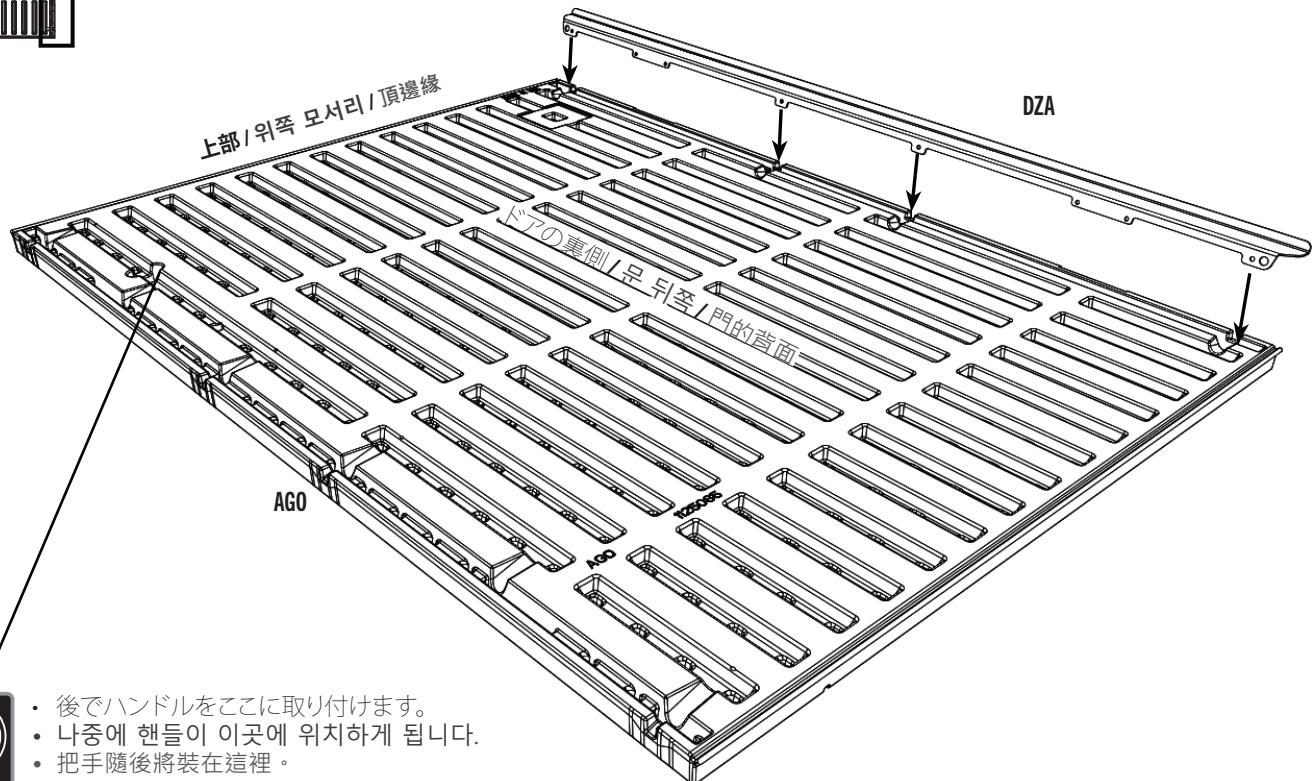
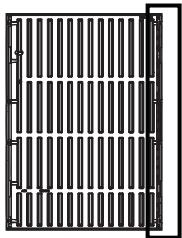


2.1

- レール(DZA)を左側ドア(AGO)の後方に取り付け穴に合わせます。
- 지지 채널(DZA)을 왼쪽 도어(AGO)의 뒤에 부착하고 구멍을 정렬합니다.
- 將支撐槽條 (DZA) 連接到左側門 (AGO) 的背面上並對齊孔。



AGO

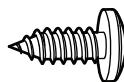


- 後でハンドルをここに取り付けます。
- 나중에 핸들이 이곳에 위치하게 됩니다.
- 把手隨後將裝在這裡。



► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

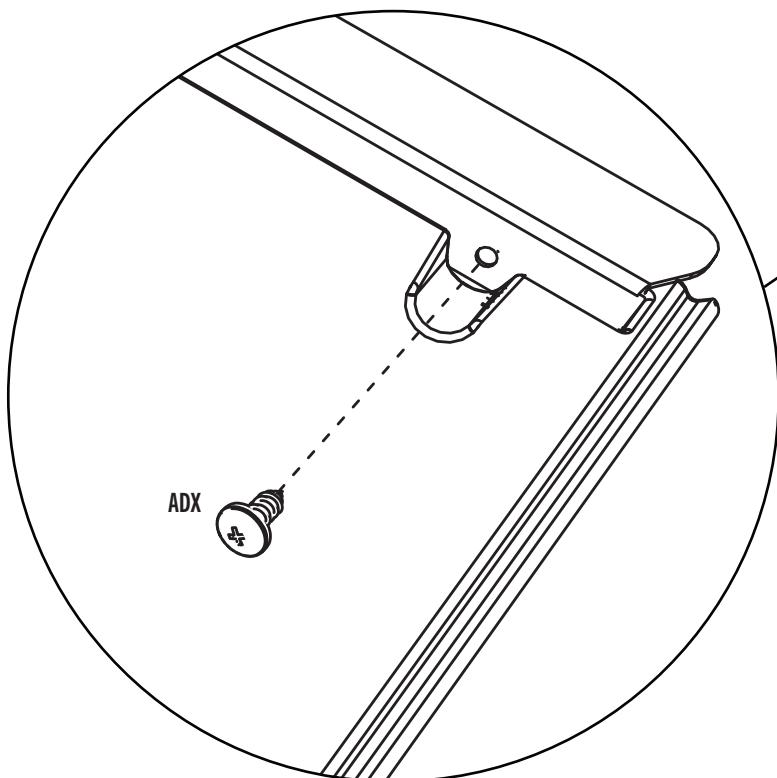
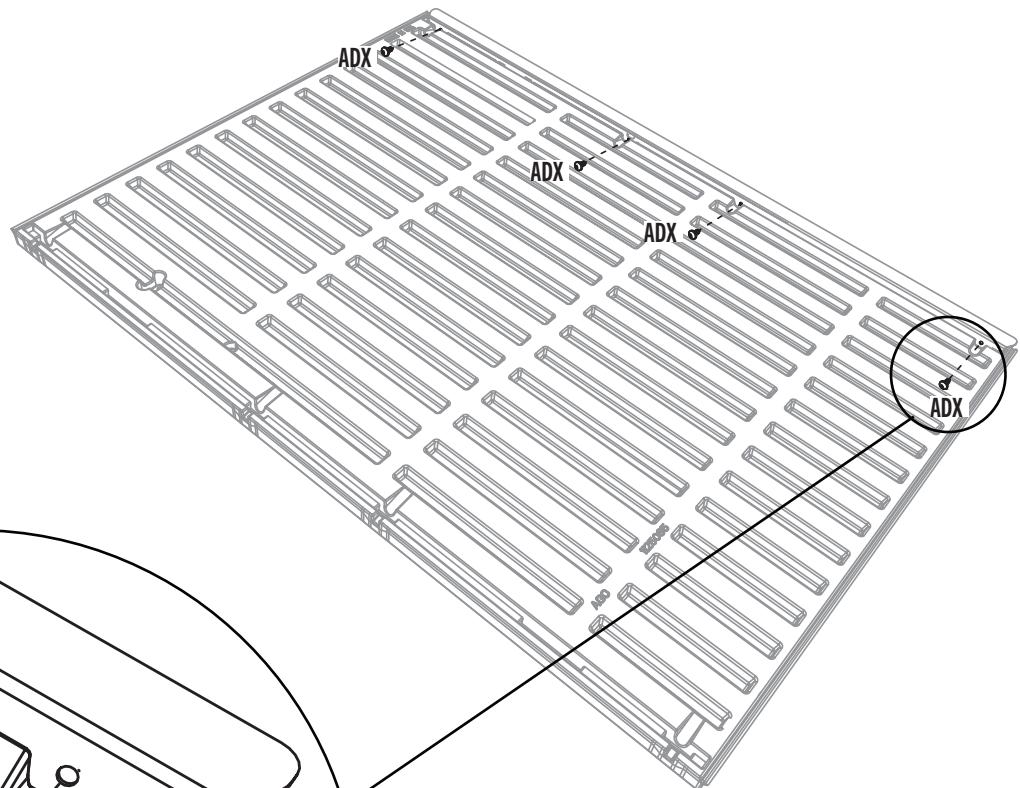
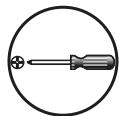
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADX (x4)

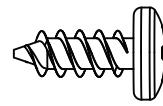
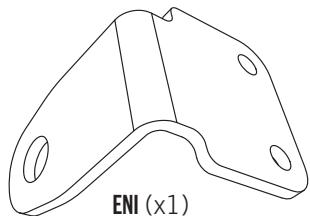
2.2

- レールを4つのネジ(ADX)を使用し固定します。
- 네(4) 개의 나사(ADX)를 사용하여 채널을 고정합니다.
- 使用四 (4) 顆螺釘 (ADX) 固定好槽條。



► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

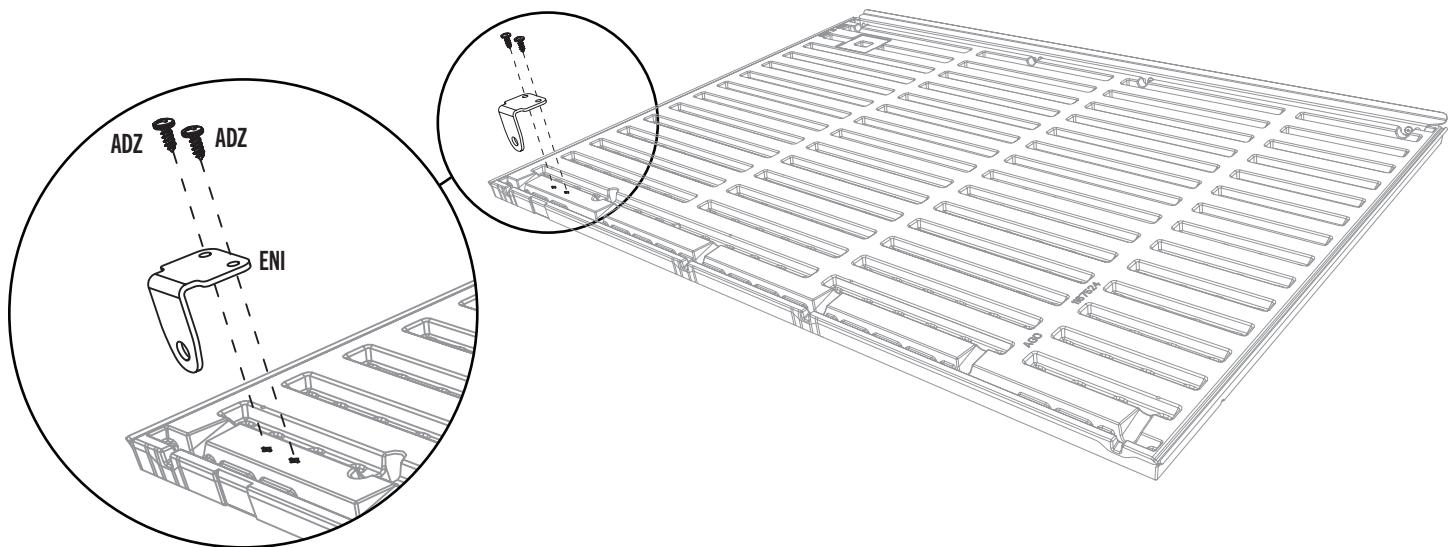
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADZ (x2)

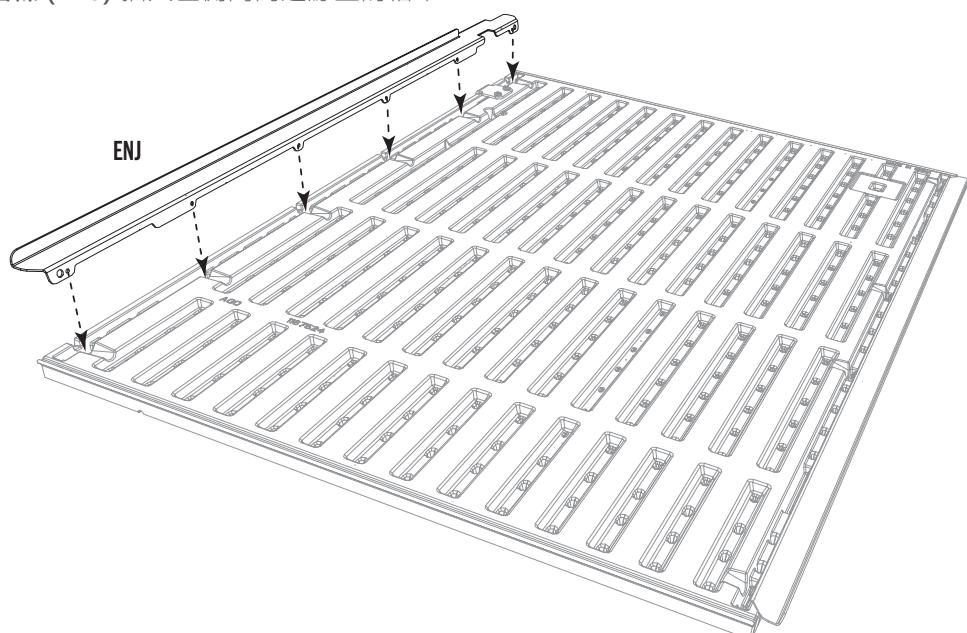
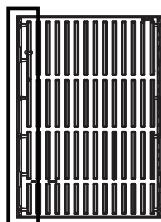
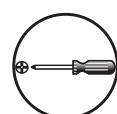
2.3

- 固定タブ(ENI)を左側ドアに付属の工具を使用し取り付けます。
- 포함한 철물을 사용하여 잠금 텁(ENI)을 왼쪽 도어에 부착합니다.
- 使用隨帶的五金件將鎖舌 (ENI) 連接到左側門上。



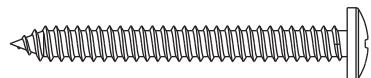
2.4

- 左側ドア内側レール(ENJ)を左側ドア端の溝に差し込みます。
- 내부 왼쪽 도어 지지 채널(ENJ)을 왼쪽 도어의 내부 모서리를 따른 홈에 삽입합니다.
- 將內左側門支撐槽條 (ENJ) 插入左側門內邊緣上的槽中。

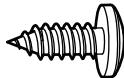


► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

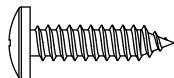
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



BYZ (x2)



ADX (x6)



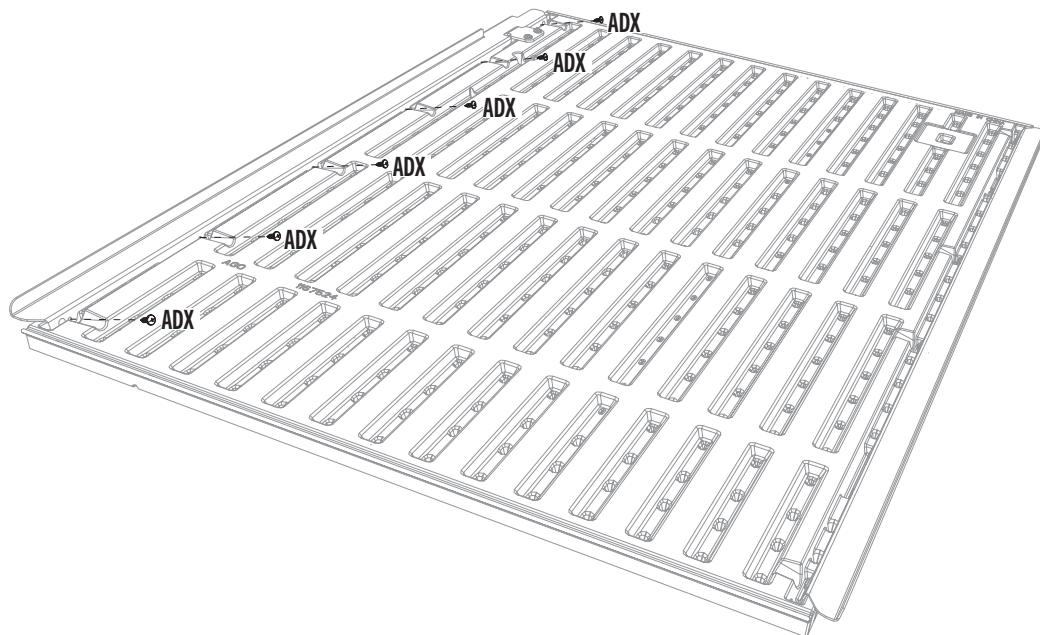
ADW (x1)



AEE (x3)

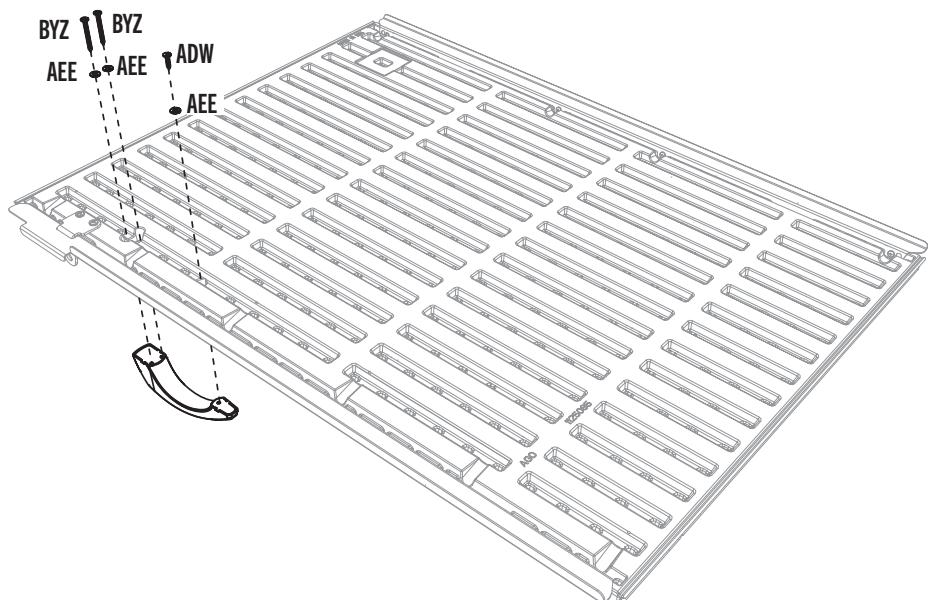
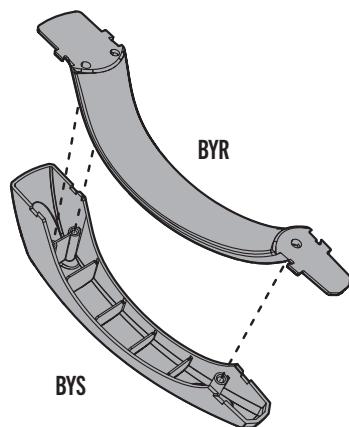
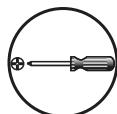
2.5

- レールを左側ドアに6つのネジ(ADX)を使用して取り付けます。
- 여섯(6) 개의 나사(ADX)를 사용하여 채널을 왼쪽 도어에 부착합니다.
- 使用六 (6) 顆螺釘 (ADX) 將槽條連接到左側門上。



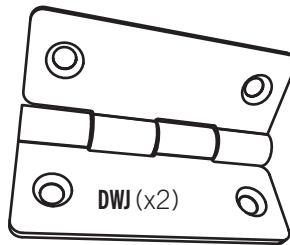
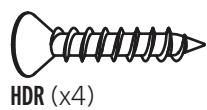
2.6

- ハンドル(BYR & BYS)を左ドアの図で示された位置に取り付けます。
- 핸들(BYR 및 BYS)을 보여 주는 것과 같이 왼쪽 도어에 부착합니다.
- 將把手 (BYR 和 BYS) 連接到左側門上 · 如圖所示。



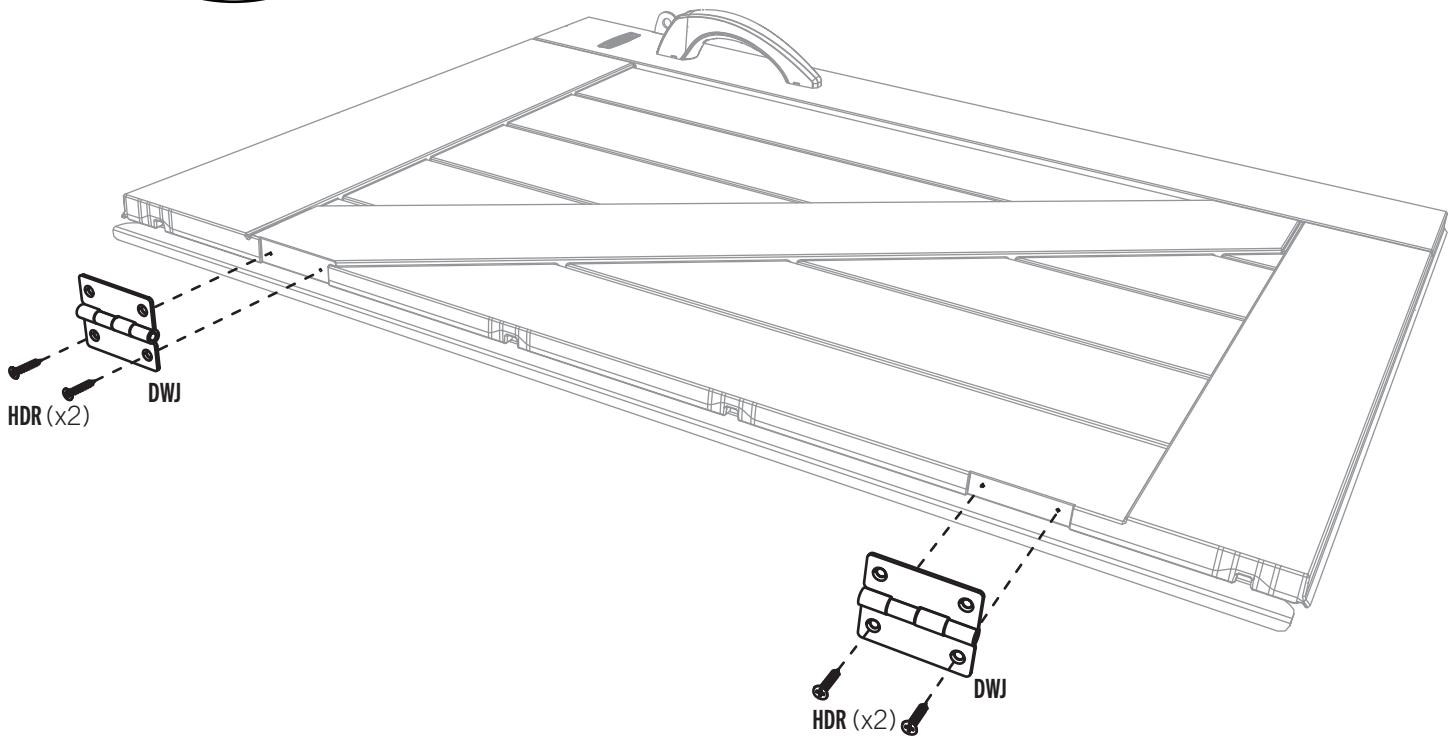
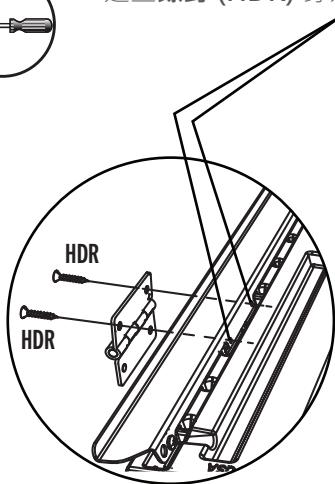
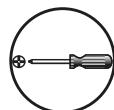
► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件

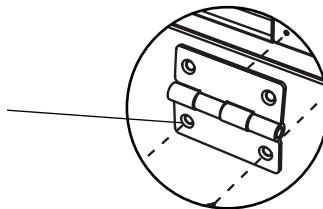


2.7

- これらネジは(HDR)ヒンジ、ドア、レールの穴に貫通させます。
- 이 나사(HDR)는 힌지, 도어를 통과하며 채널의 구멍을 통과합니다.
- 這些螺釘 (HDR) 穿過合頁、門和槽條上的孔。



- 面取り側はドアと反対側を向きます。
- 홀이 들어간 쪽이 도어 바깥쪽을 향합니다.
- 倒角側背對門。



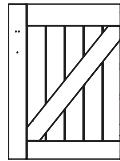
► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件

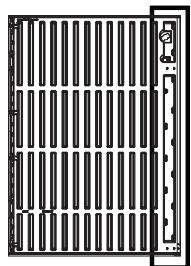


DUL (x1)

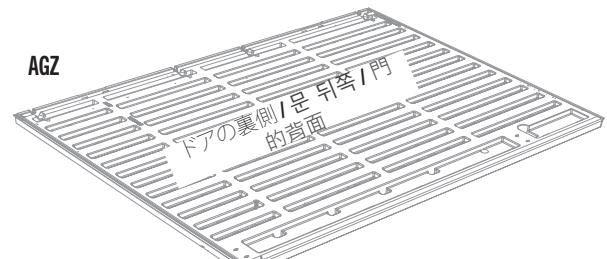
2.8



AGZ

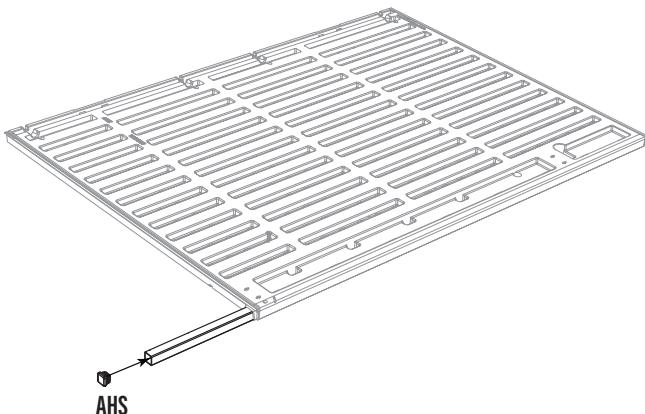


- 支柱(DWK)を右側ドア(AGZ)に約6インチ(15 cm)外部に残るまで差し込みます。
- 튜브(DWK)를 오늘쪽 도어(AGZ)로 약 6인치가 밖으로 나올 때까지 밀어 넣습니다.
- 將管 (DWK) 滑入右側門 (AGZ) · 直到其懸在外面約六英寸為止。



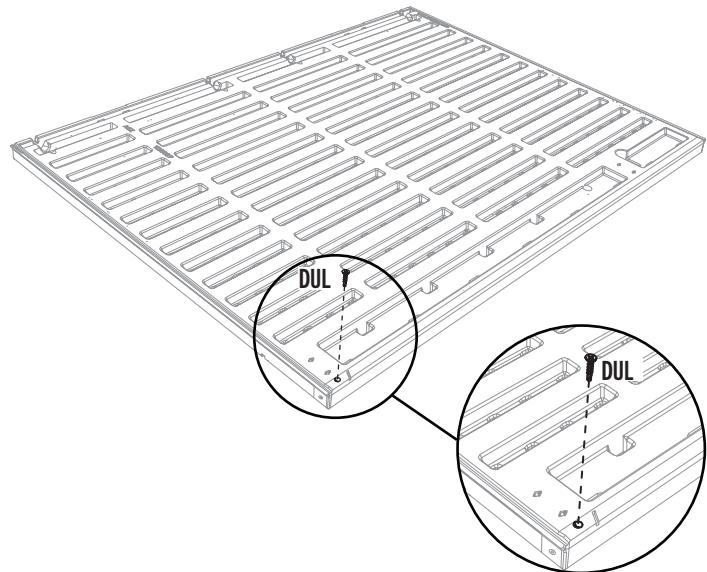
2.9

- キャップ(AHS)を支柱の先に取り付けます。キャップがドアの端に達するまでゆっくりと支柱をドアに押し込みます。
- 끝단부 キャップ(AHS)을 튜브의 끝에 삽입합니다. 캡이 도어의 하단부와 평행할 때까지 튜브를 도어로 가볍게 밀어 넣습니다.
- 將端帽 (AHS) 插入管的端部。輕輕地將管推入門 · 直到端帽及閘的底部貼合為止。



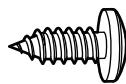
2.10

- ドリル型ネジ(DUL)を締めて支柱を固定します。必要に応じて、最初にドリルをかけます。
- 셀프 드릴 나사(DUL)를 삽입하여 튜브를 고정합니다. 필요한 경우 먼저 드릴하십시오.
- 插入自攻螺釘 (DUL) · 將管固定到位。如有必要 · 先鑽。



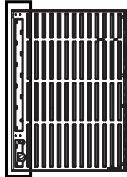
► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件

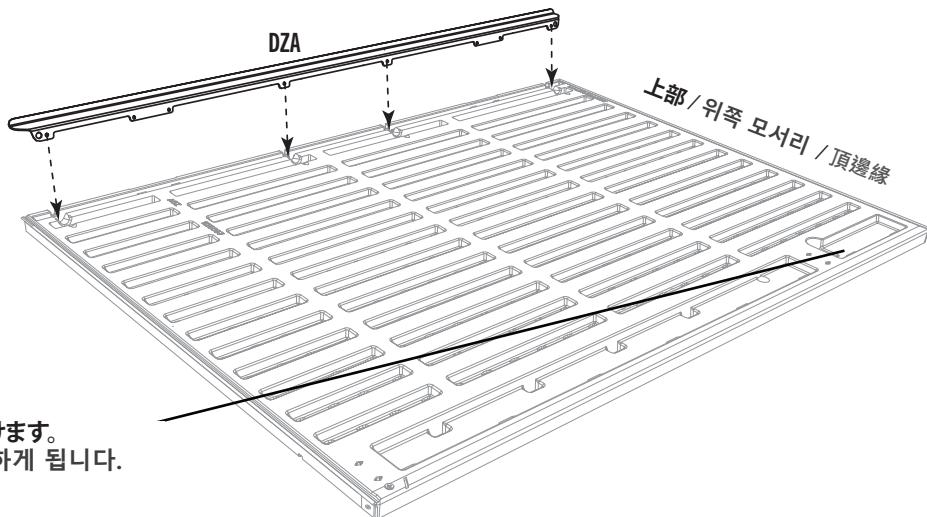


ADX (x4)

2.11

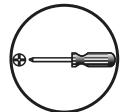


- 右側ドアの4つの穴に レールを(DZA)設置します。
- 이 채널(DZA)에 있는 네(4) 개의 구멍을 오른쪽 도어의 구멍과 정렬합니다.
- 使這一槽條 (DZA) 的四 (4) 個孔與右側門的孔對齊。

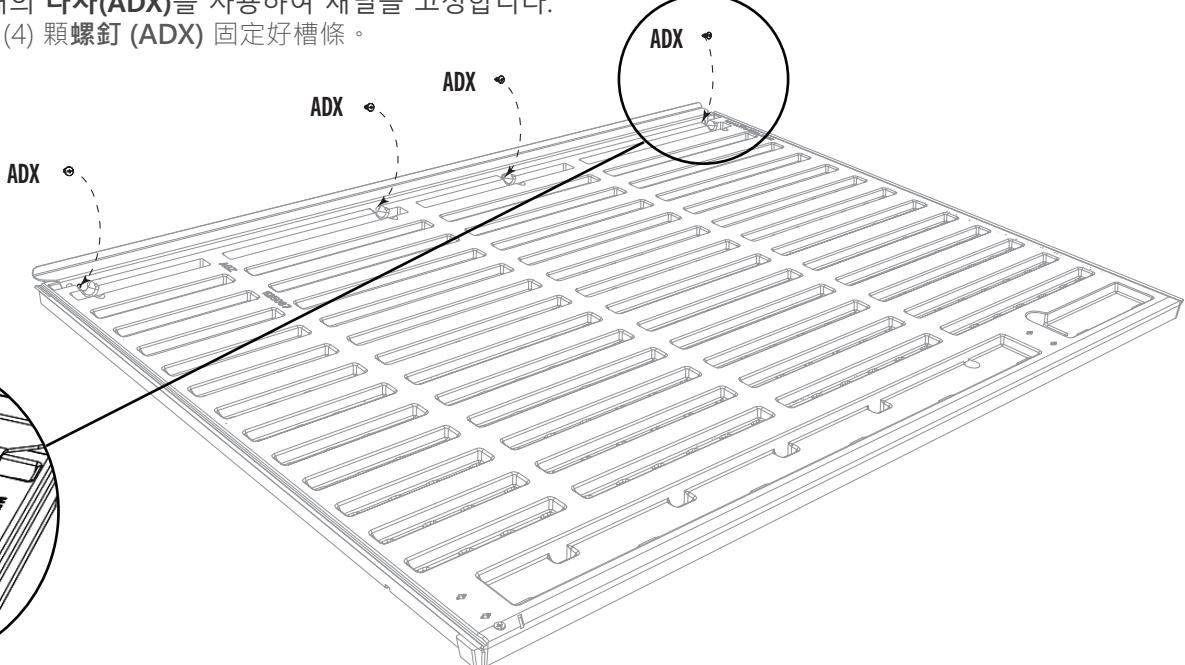
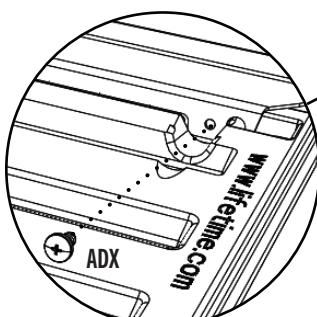


- 後にハンドルをここに取り付けます。
- 나중에 핸들이 이곳에 위치하게 됩니다.
- 把手隨後將裝在這裡。

2.12

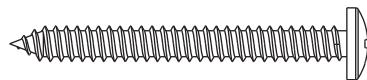


- レールを4つのネジ (ADX)を使用し固定します。
- 네(4) 개의 나사(ADX)를 사용하여 채널을 고정합니다.
- 使用四 (4) 顆螺釘 (ADX) 固定好槽條。

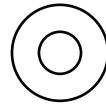


► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

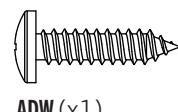
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



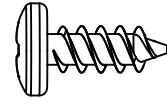
BYZ (x2)



AEE (x3)



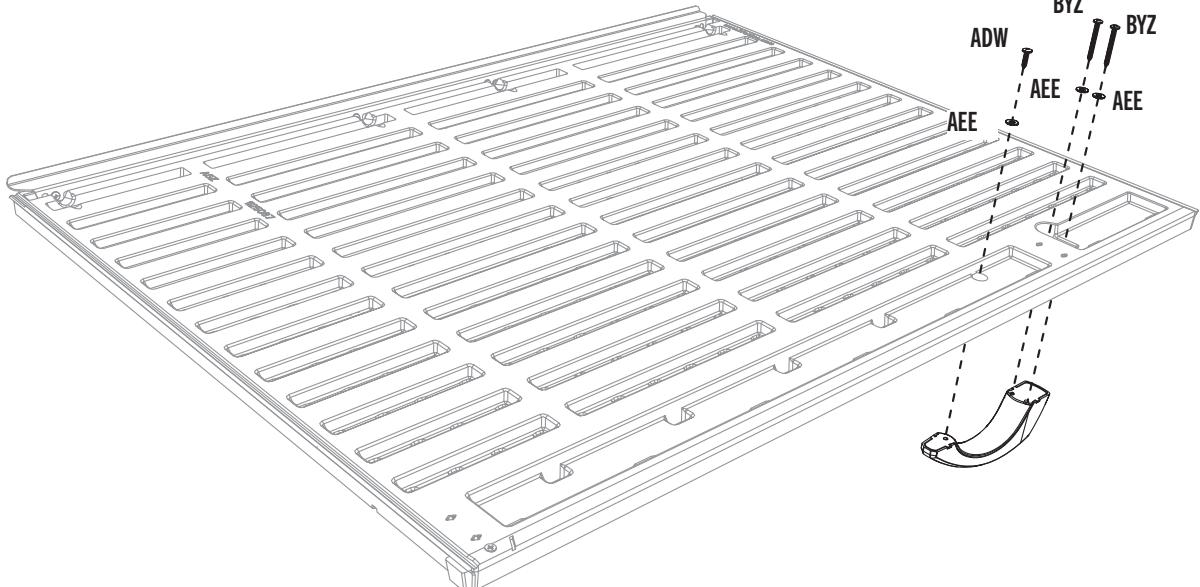
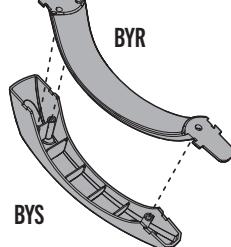
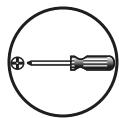
ADW (x1)



ADZ (x2)

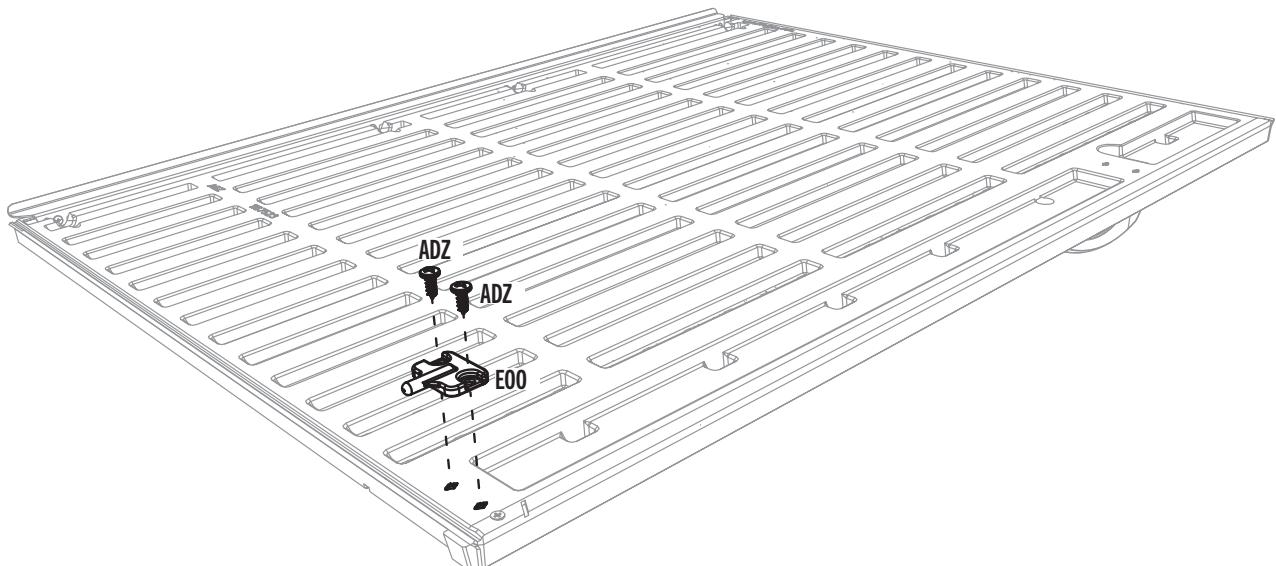
2.13

- ・ハンドル(BYR & BYS)を右側ドアの図で示された部分に取り付けます。
- ・핸들(BYR 및 BYS)을 보여 주는 것과 같이 오른쪽 도어에 부착합니다.
- ・將把手 (BYR 和 BYS) 連接到右側門上 · 如圖所示。



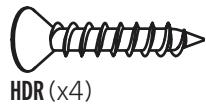
2.14

- ・ドアピン(EOO)を右側ドアの図で示された部分に取り付けます。
- ・보여 주는 것처럼 도어핀(EOO)을 오른쪽 도어의 아래에 고정합니다.
- ・將門栓 (EOO) 固定到右側門的底部 · 如圖所示。



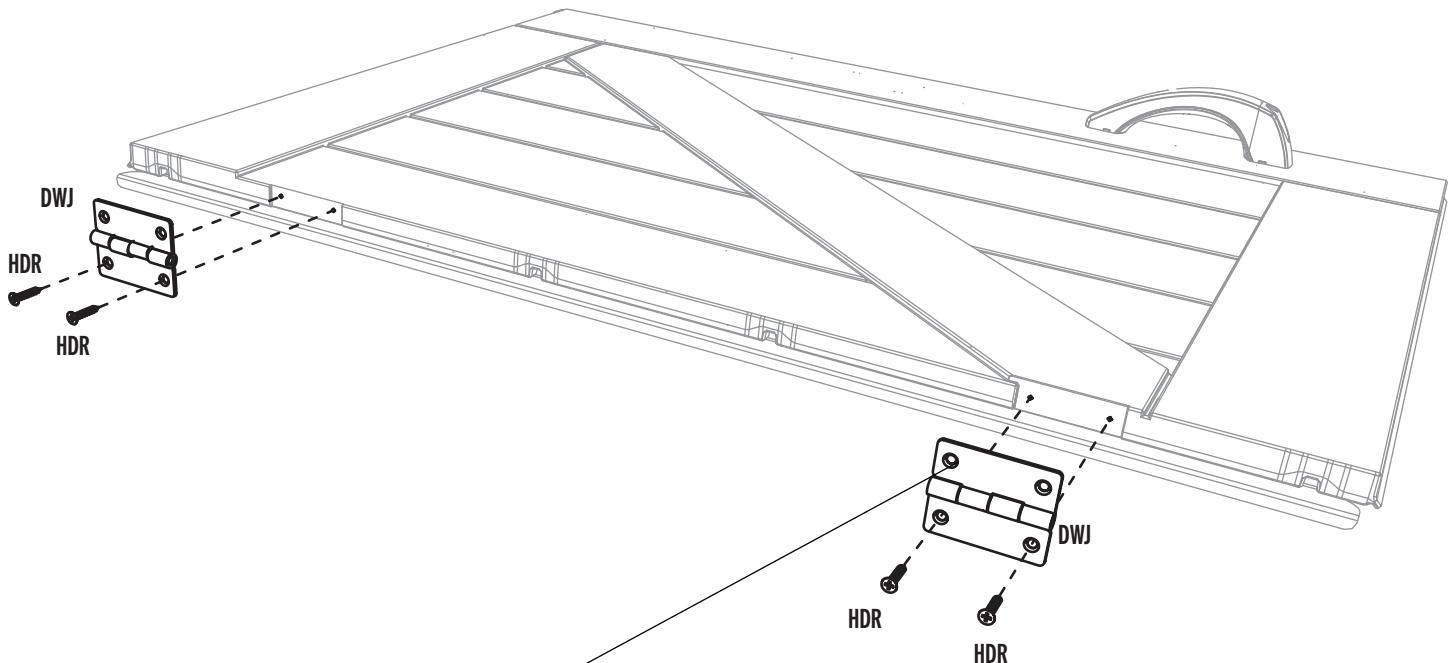
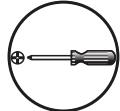
► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



2.15

- これらネジは (HDR) ヒンジ、ドア、レールの穴に貫通させます。
- 이 나사(HDR)는 힌지, 도어를 통과하며 채널의 구멍을 통과합니다.
- 這些螺釘 (HDR) 穿過合頁、門和槽條上的孔。



- 面取り側はドアと反対側を向きます。
- 흠이 들어간 쪽이 도어 바깥쪽을 향합니다。
- 倒角側背對門。

► セクション2(続き) / 섹션 2 (계속) / 第 2 節 (續)

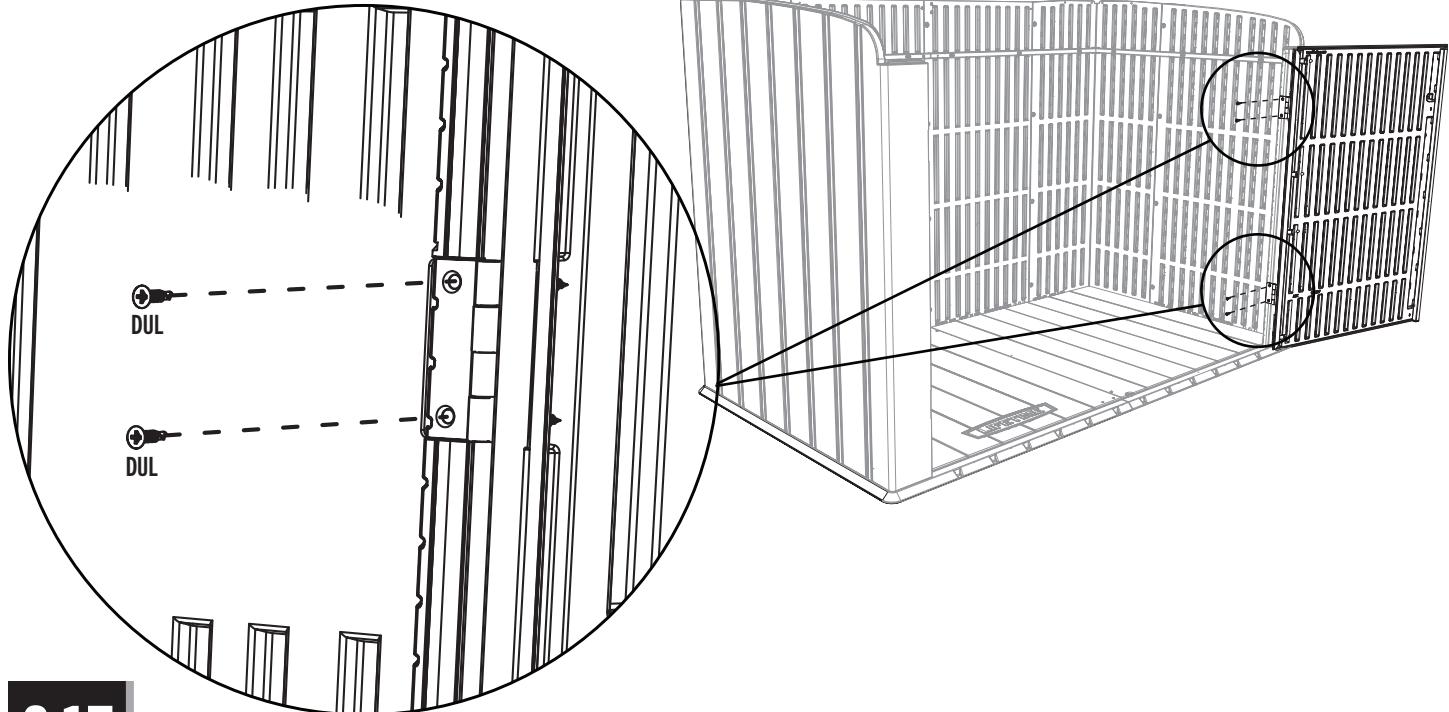
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



DUL (x8)

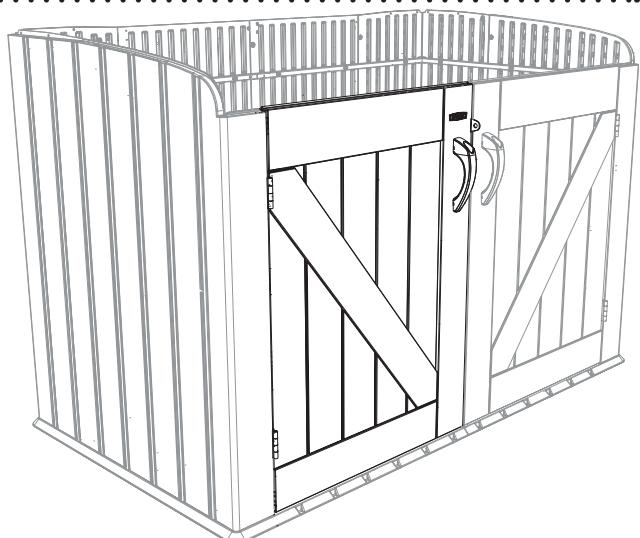
2.16

- 組み立て中の本体に右側ドアをドリル型ネジで(DUL)取り付けます。必要に応じて、最初にドリルをかけます。
- 셀프 드릴 나사(DUL)를 사용하여 오른쪽 도어를 조립한 것에 부착합니다. 필요한 경우 먼저 드릴하십시오.
- 使用自攻螺釘 (DUL) 將右側門連接到元件上。如有必要，先鑽。



2.17

- 同様の手順を左側ドアでも行います。
- 왼쪽 도어에 대해 이 단계를 반복합니다.
- 對於左側門，重複執行該步驟。

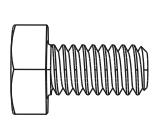


3

ふたの組立 / 뚜껑 조립 / 安裝蓋



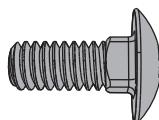
必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件



BES (x6)



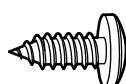
ADJ (x4)



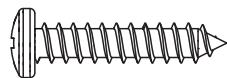
BLB (x4)



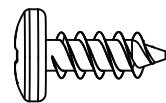
BER (x6)



ADX (x15)

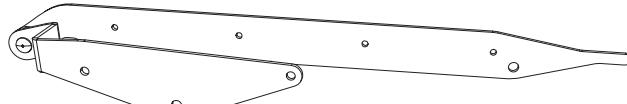


DDL (x8)

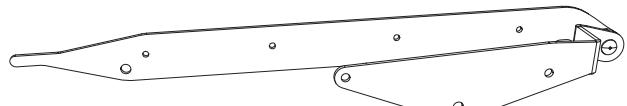


ADZ (x6)

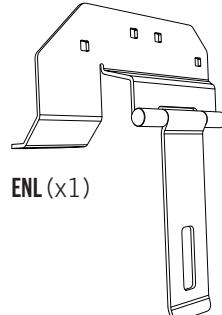
部品 / 부품 / 部品



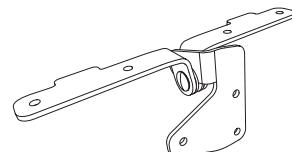
DWD (x1)



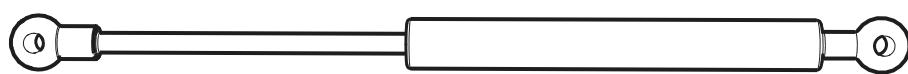
DWE (x1)



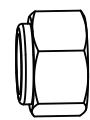
ENL (x1)



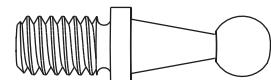
DWB (x1)



AFK (x2)



AAO (x4)



BET (x4)

3

ふたの組立 / 뚜껑 조립 / 安裝蓋



必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件

金属部品 / 금속 부품 / 金屬件



DWA (x2)

プラスチック部品 / 플라스틱 부품 / 塑胶件



DRK (x1)



DRJ (x1)



必要な工具 / 필수 도구 / 要用到的工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / (不包括在内——除非另有说明*)



(1)



7/16 in/po (≈11 mm)

(2)

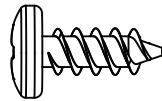


1/2 in/po (≈13 mm)

(2)

► セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

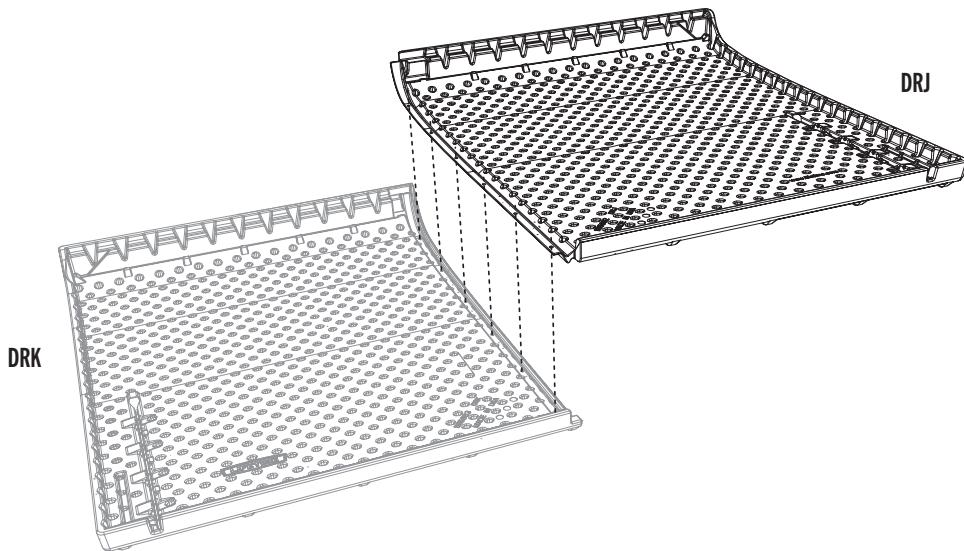
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADZ (x6)

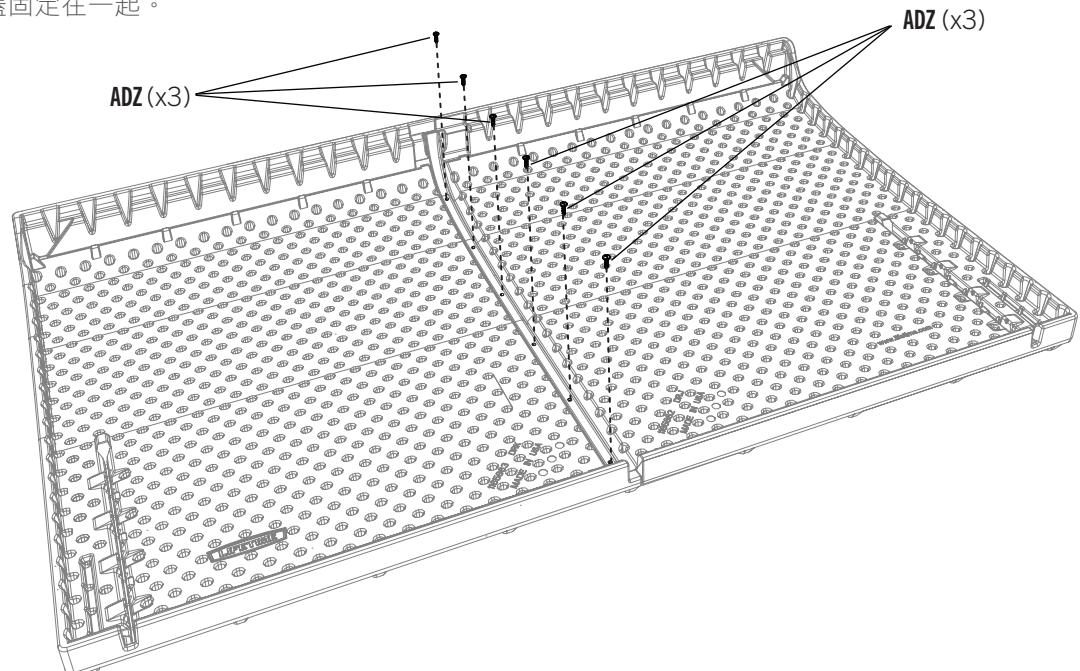
3.1

- 右蓋(DRJ)の端を左蓋(DRK)の端の上にかぶせます。
- 오른쪽 덮개(DRJ)의 모서리를 왼쪽 덮개(DRK)의 모서리 위에 놓습니다.
- 使右蓋 (DRJ) 的邊緣與左蓋 (DRK) 的邊緣對置。



3.2

- 6つの穴を合わせ、2つの蓋を固定します。
- 여섯 개의 구멍을 정렬하고 덮개를 함께 고정합니다.
- 對齊六個孔並將蓋固定在一起。

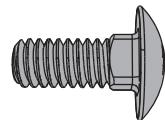


► セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



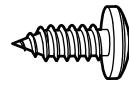
7/16 in/po
(≈11 mm)



BLB (x4)



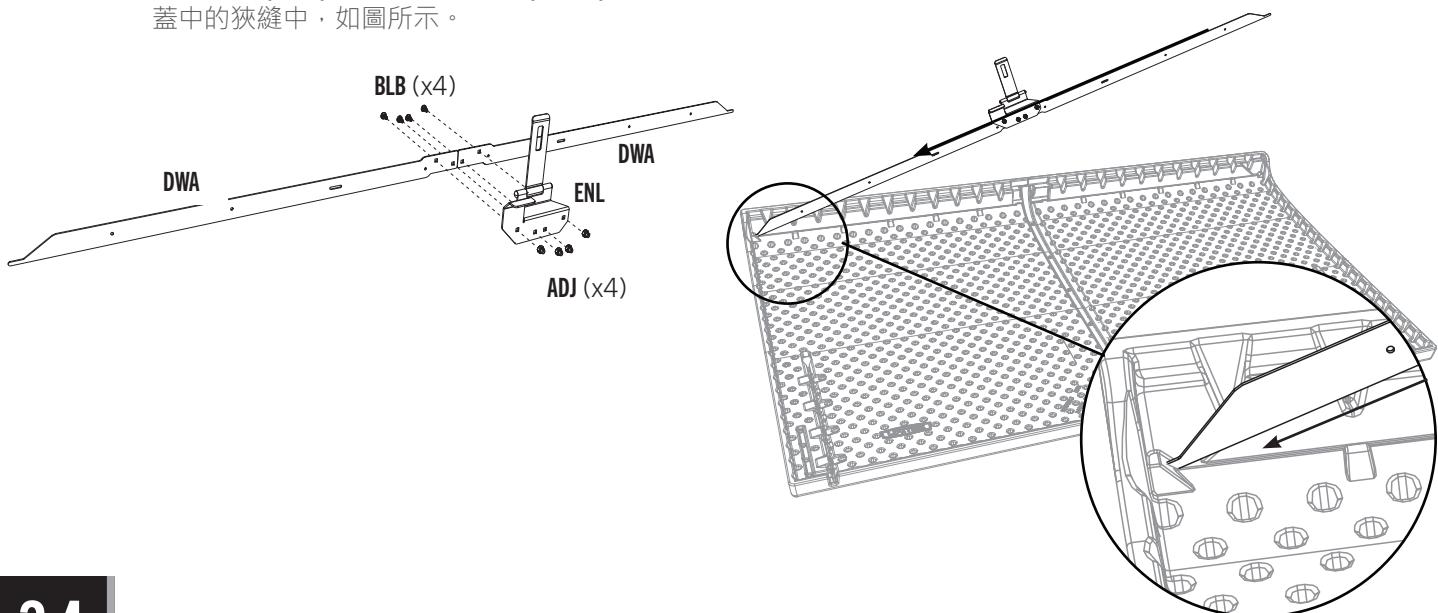
ADJ (x4)



ADX (x2)

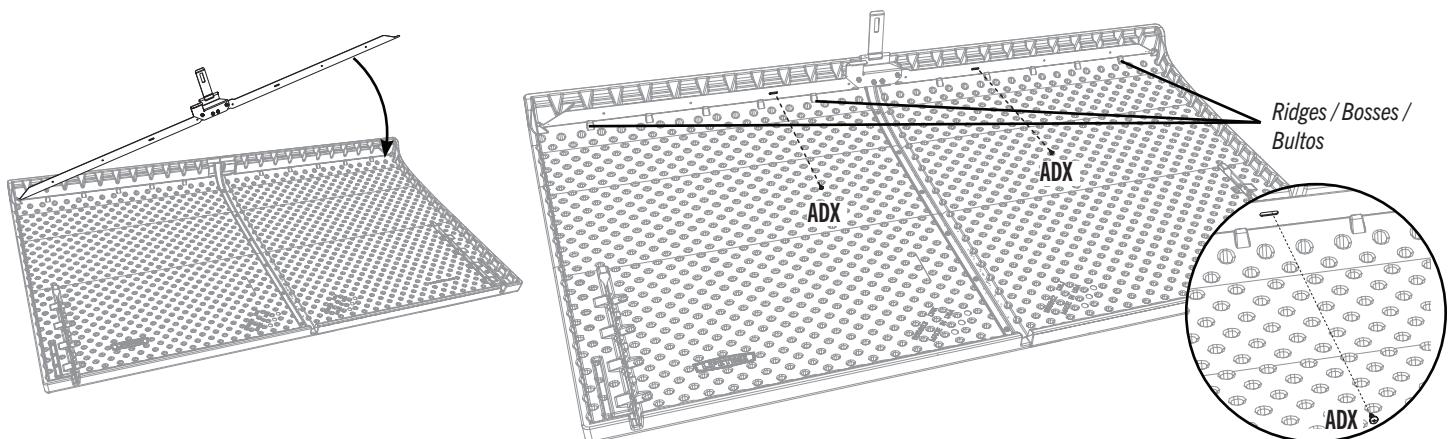
3.3

- 留め金(ENL)と蓋サポーター(DWA)を組み合わせます。蓋サポーターの左端を図が示すように蓋の溝に差し込みます。
- キーパー(ENL)を 덮개 지지대(DWA)에 조입니다. 다음, 덮개 지지대의 왼쪽 끝을 보여 주는 것처럼 덮개의 틈에 삽입합니다.
- 將保持架 (ENL) 摧緊到蓋支撐杆 (DWA) 上。然後，將蓋支撐杆的左端插入蓋中的狹縫中，如圖所示。



3.4

- サポーターを下ろし、右端も同様に溝に差し込みます。2つのネジ(ADX)を図が示す部分に軽く差し込みます。ネジはまだ強く締めないでください。他の部品を後に差し込みます。
- 아래로 돌리고 덮개 지지대를 살짝 구부려서 오른쪽 끝을 오른쪽의 틈에 밀어 넣습니다. 두(2) 개의 나사 (ADX)를 보여 주는 것과 같은 위치에 가볍게 삽입하십시오. 아직은 나사를 완전히 조이지 마십시오. 다른 것들을 나중에 삽입할 것입니다.
- 向下旋轉，輕輕地彎壓蓋支撐杆，使其右端滑入右側上的狹縫中。輕輕地將兩 (2) 顆螺釘 (ADX) 插入所示的位置。不要完全擰緊螺釘——暫且。您隨後還要插入其他螺釘。

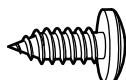


► セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

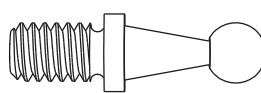
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



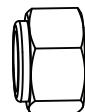
1/2 in/po (x2)
(≈13 mm)



ADX (x4)



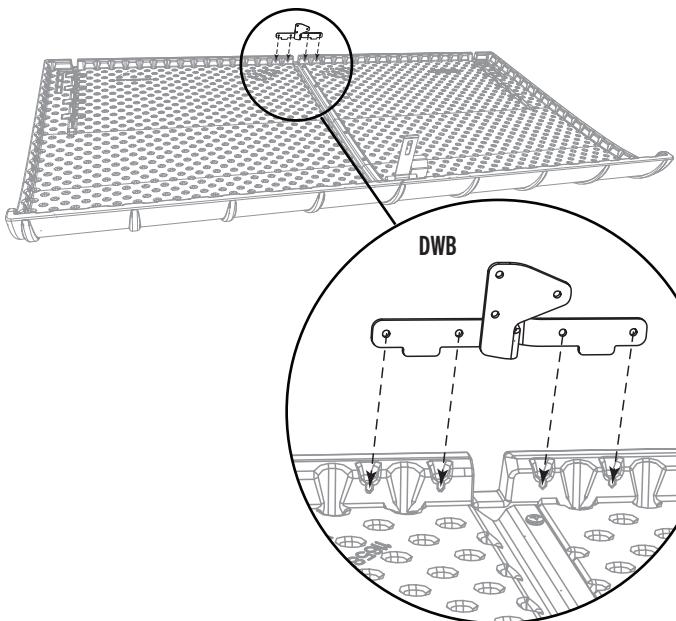
BET (x2)



AAO (x2)

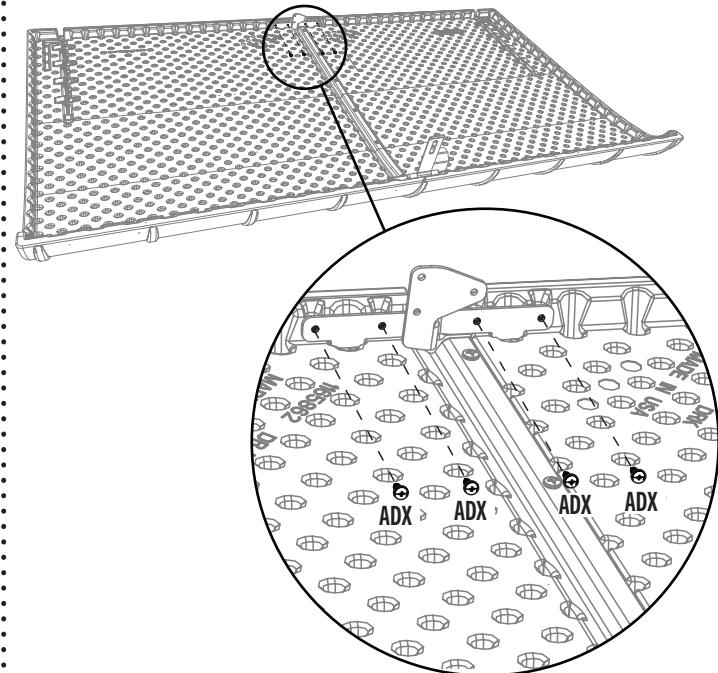
3.5

- 図示されている場所に穴を合わせます。
- 구멍들을 표시된 점들과 일치시킵니다.
- 将孔与指示的点对齐。



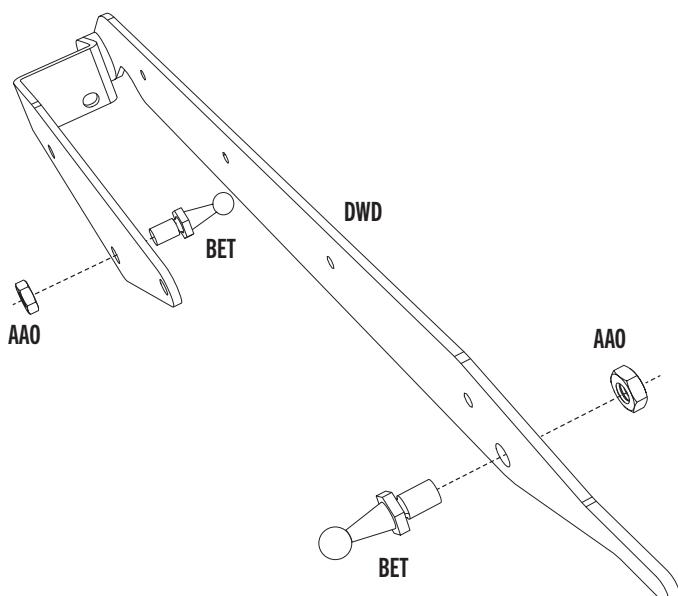
3.6

- 図示されている場所にねじ(ADX)4本を使用して固定します。
- 표시된 점에서 4개의 나사(ADX)로 고정시킵니다。
- 在指示的点处使用四 (4) 颗螺钉 (ADX) 固定好。



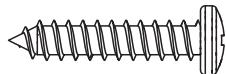
3.7

- 金属部品を左側ヒンジ(DWD)に取り付け、しっかりと固定します。
- 철물을 왼쪽 힌지(DWD)에 부착하고 안정되게 조입니다.
- 将五金件连接到左合页 (DWD) 上，並牢固地擰緊。



► セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

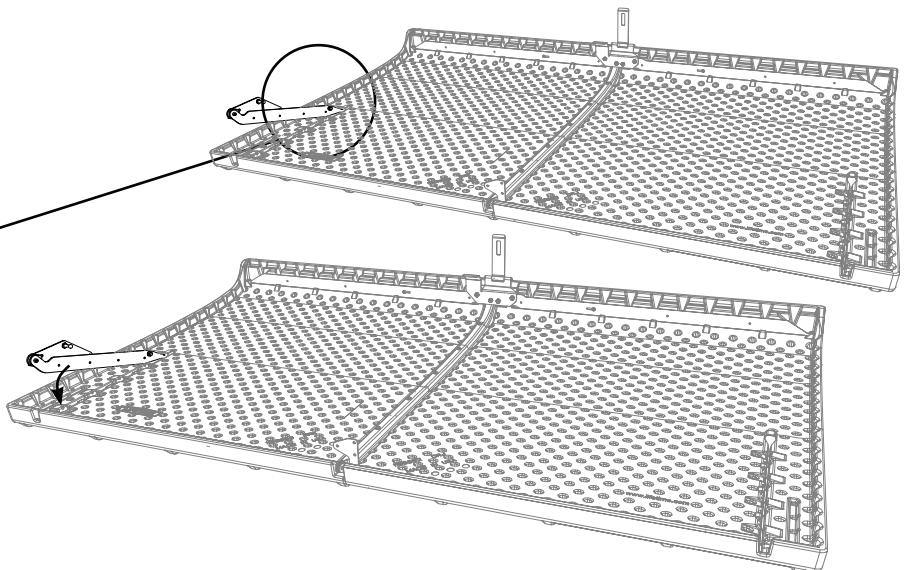
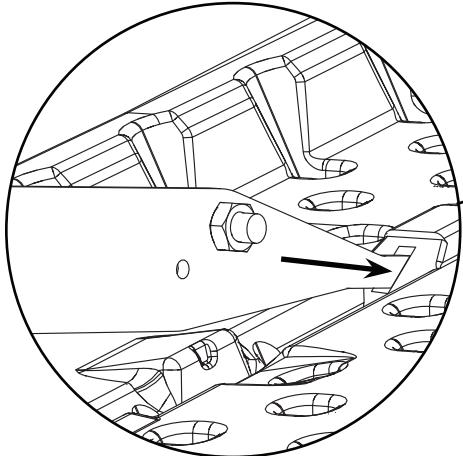
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



DDL (x4)

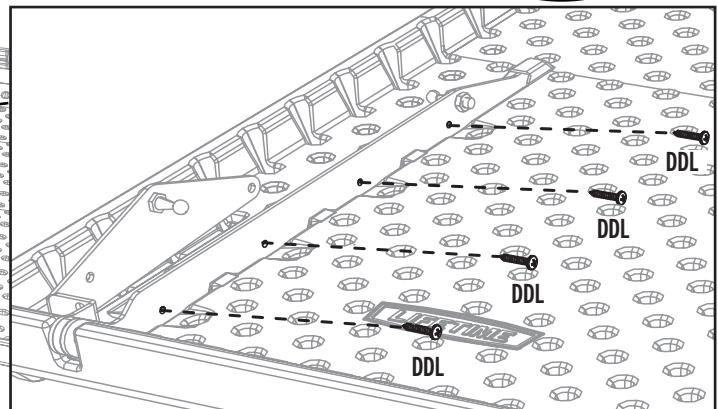
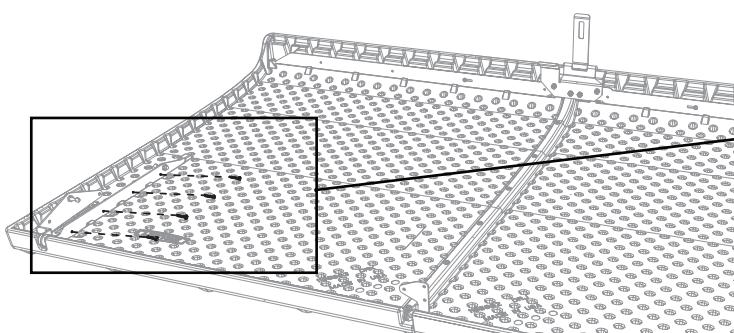
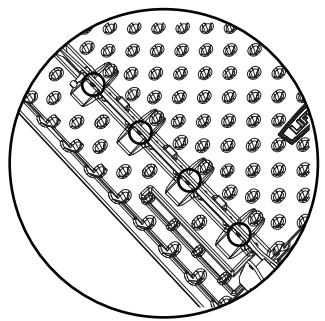
3.8

- 左側ヒンジの先を蓋にある窪みに差し込み、下ろします。
- 左側 힌지의 끝을 덮개의 노치에 삽입하고 아래로 회전합니다.
- 將左合頁的一端插入蓋上的缺口中，並向下旋轉。



3.9

- ヒンジの5つの穴を蓋上の4つの突起部に合わせます。ネジ(DDL)を少し下向きに挿入します。この手順ではドリルとプラスドライバーを少し使用してください。
- 힌지의 구멍 5개를 리드의 노치 5개와 정렬합니다. 약간 하향 각도로 나사(DDL)를 삽입합니다.
- 使合頁上的五個孔與蓋上的五個缺口對齊。以稍微向下的角度插入螺絲 (DDL)。

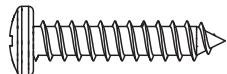


► セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

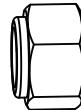
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



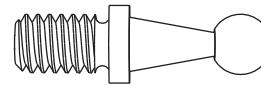
1/2 in/po (x2)
(≈13 mm)



DDL (x4)



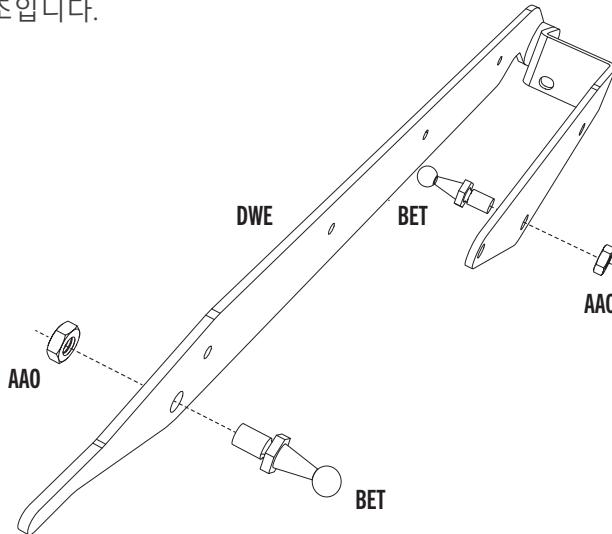
AAO (x2)



BET (x2)

3.10

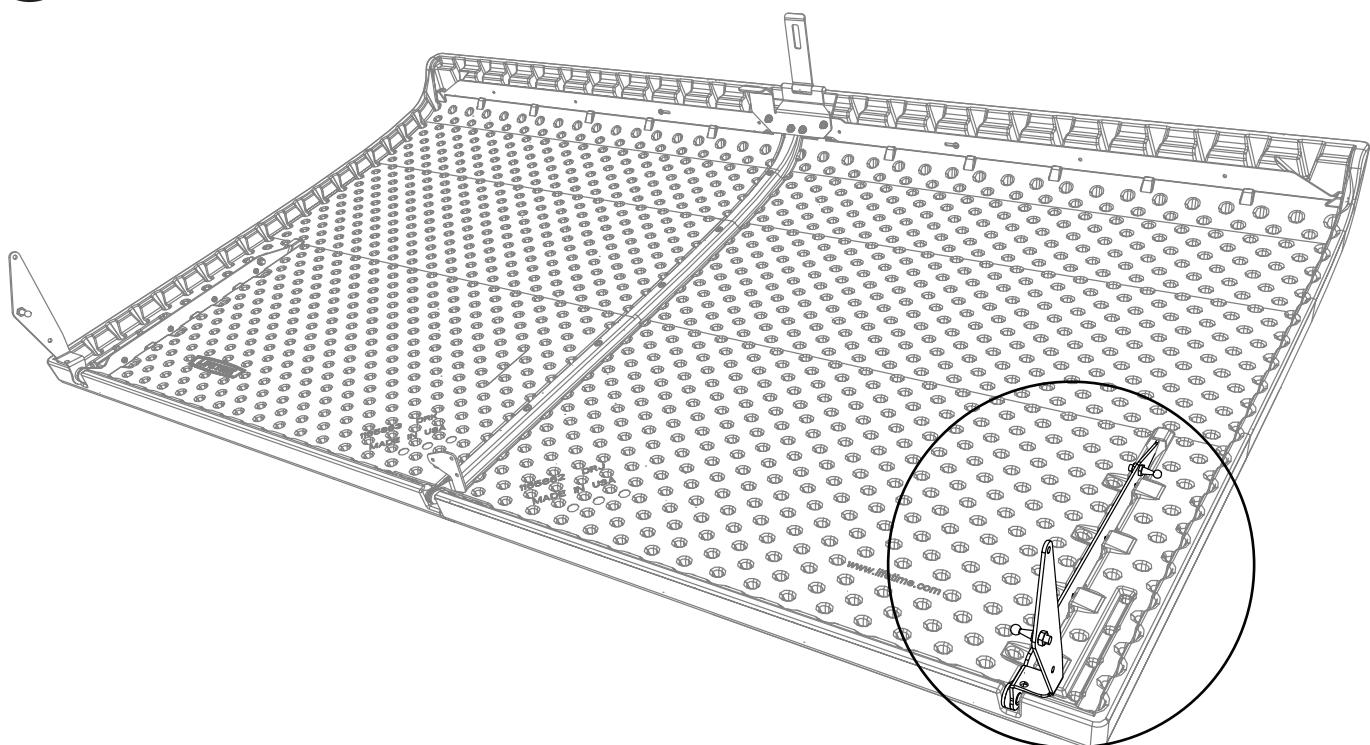
- 金属部品を右側ヒンジ(DWE)に取り付け、しっかりと固定します。
- 철물을 오른쪽 힌지(DWE)에 부착하고 안정되게 조입니다.
- 將五金件連接到右合頁 (DWE) 上，並牢固地擰緊。



3.11



- 3.8から3.9の手順を右側で繰り返します。次に、ヒンジを90°回転させます。この手順では、ドリルとプラスドライバーを少し使用してください。
- 왼쪽에 대해서 3.8~3.9 단계를 반복합니다. 그런 다음 경첩을 90° 회전하십시오.
- 對於右側，重複執行步驟 3.8-3.9。然後，將鉸鏈旋轉90°。

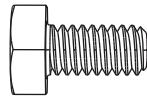


► セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節(續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



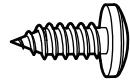
7/16 in/po (x2)
(≈11 mm)



BES (x6)



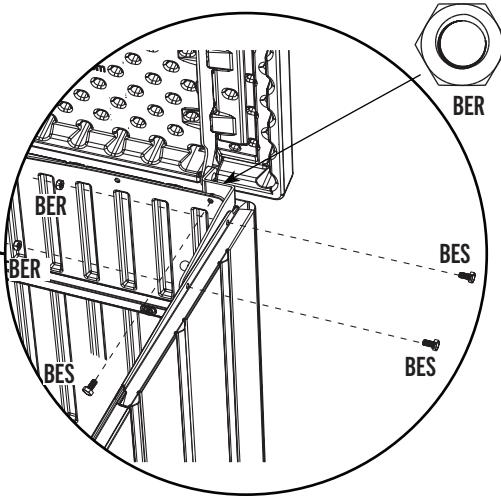
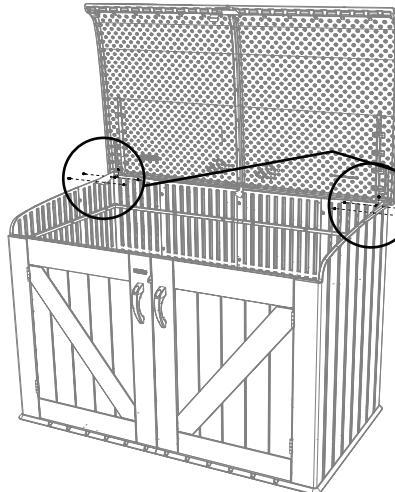
BER (x6)



ADX (x3)

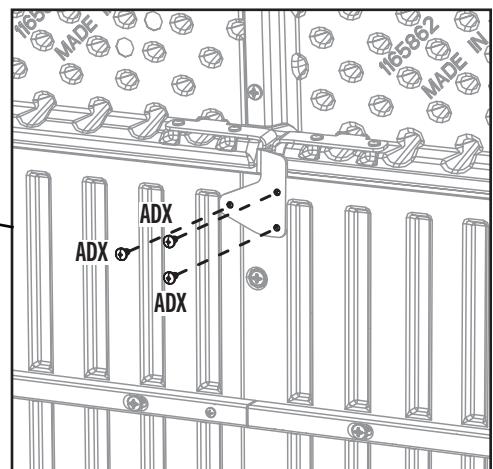
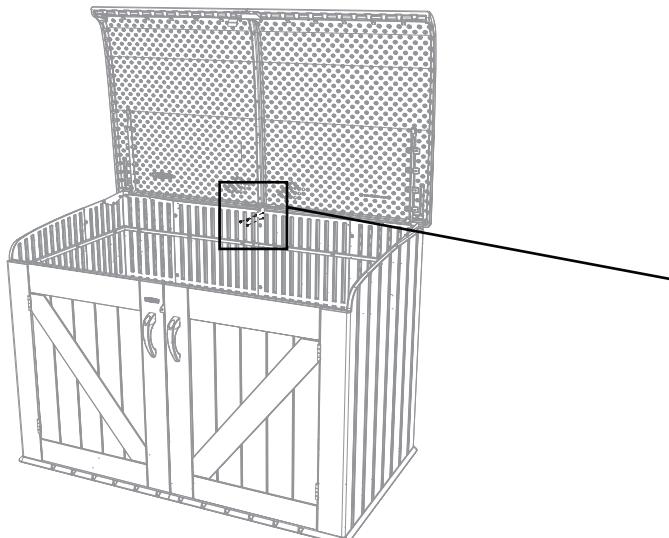
3.12

- ・ ヒンジをパネル後部に設置します。3つの穴をあわせ、図が示すように金属部品と固定します。ナットは締めすぎないでください。
- ・ ハン지를 뒤쪽 패널에 놓습니다. 세 개의 구멍을 정렬하고 보여 주는 철물과 같이 고정합니다. 너트를 너무 심하게 조이지 마십시오.
- ・ 將合頁扣到背板上。對齊三個孔，並用所示的五金件固定好。切勿過度擰緊螺母。



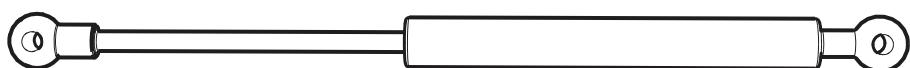
3.13

- ・ 3つのネジ(ADX)を使用し、真ん中のヒンジを壁パネル後方に固定します。
- ・ 세(3) 개의 나사(ADX)를 사용하여 중앙의 힌지를 뒤면 패널에 고정합니다.
- ・ 使用三 (3) 顆螺釘 (ADX) 將中間合頁固定到背面壁板上。



► セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



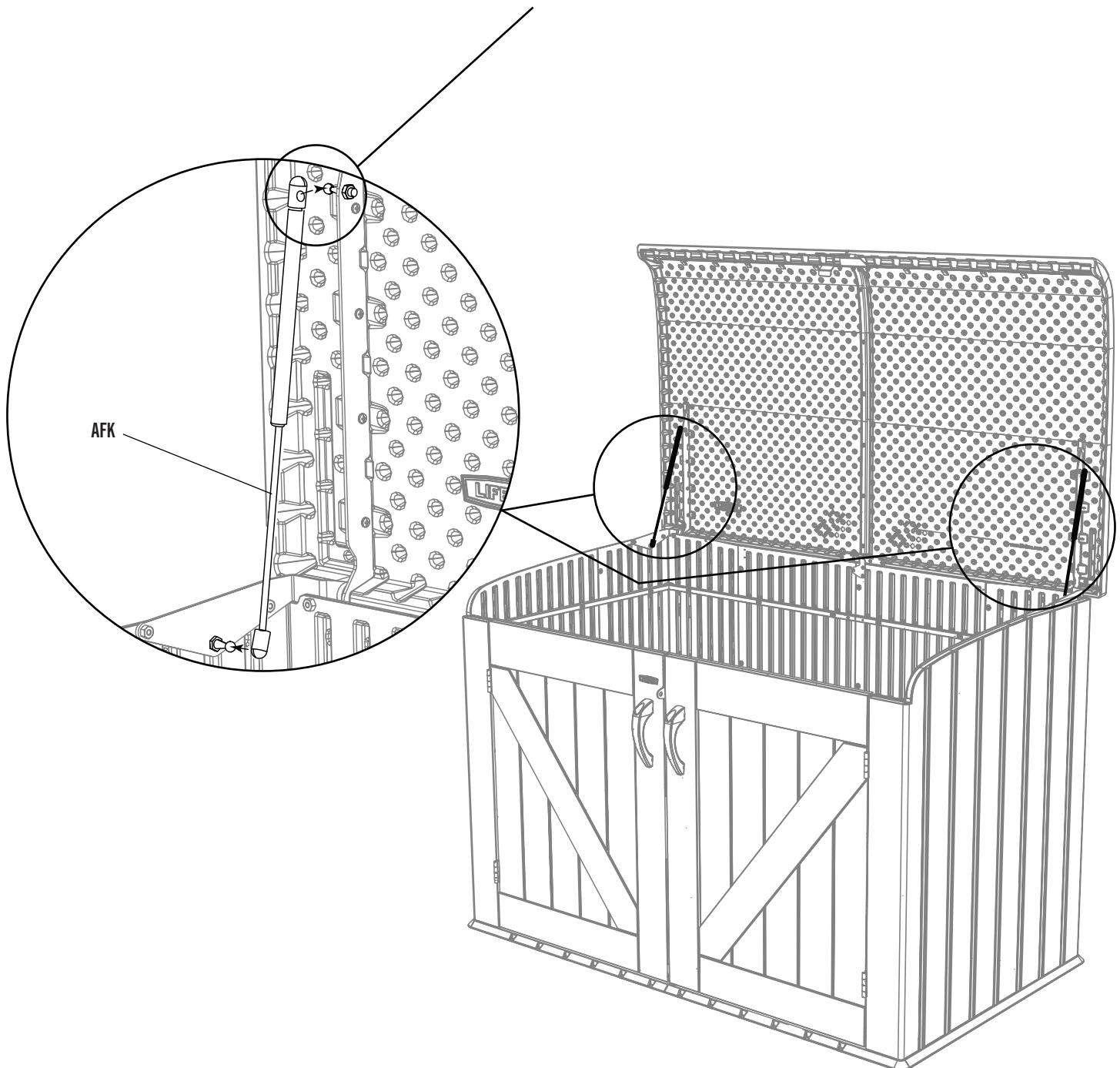
ボトム / 바닥 / 底部

AFK (x2)

トップ / 상단 / 頂部

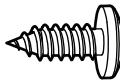
3.14

- ガススプリング(AFK)の端がボールスタッドと並ぶように移動させます。端をボールスタッドの上にカチっとはめ込みます。
- 가스 스프링(AFK)의 끝을 회전하여 볼스터드와 정렬합니다. 끝 부분을 볼 스터드에 끼웁니다.
- 氣彈簧 (AFK) 的端頭可以旋轉，以使其與球銷對齊。將端部扣到球銷螺栓上。



► セクション3(続き) / 섹션 3 (계속) / 第3節 (續)

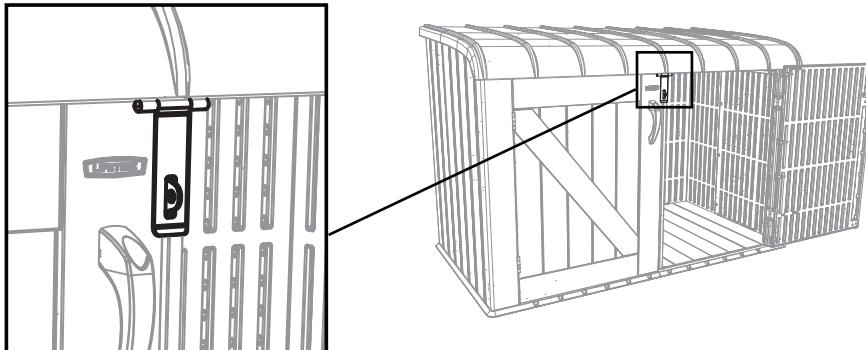
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



ADX (x6)

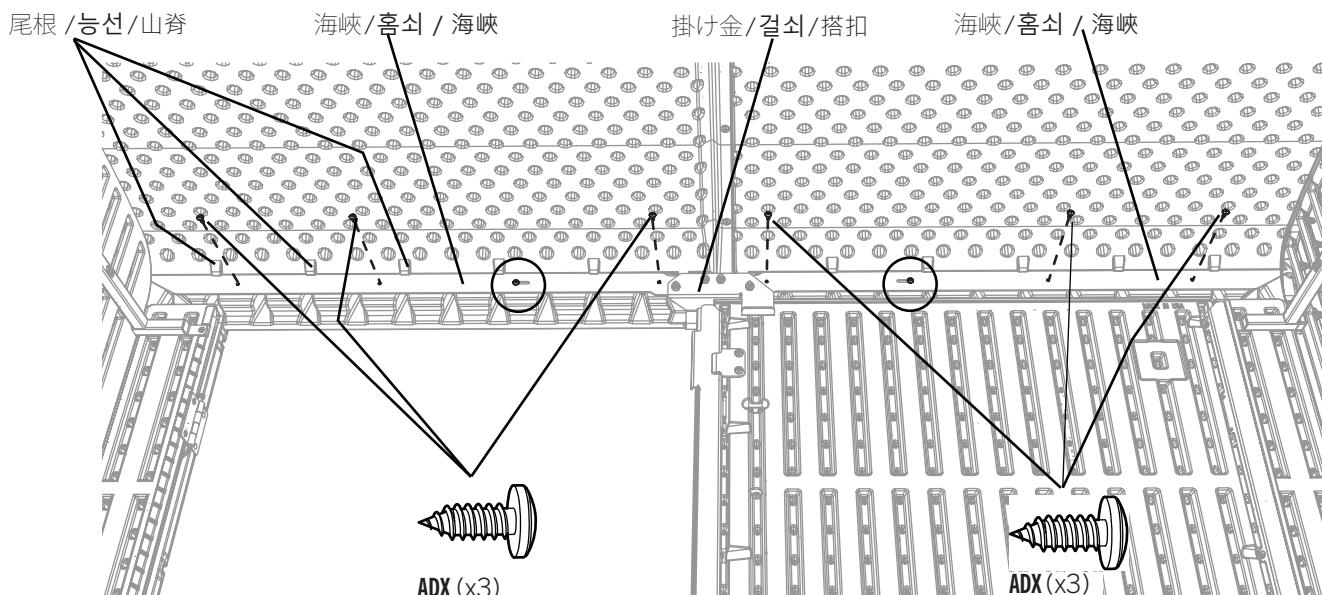
3.15

- 右側ドアを完全に開け、蓋を閉めます。留め金を固定タブに掛けます。必要な場合はステップ3.16において留め金の位置を調整してください。
 - 오른쪽 도어를 완전히 열고 덮개를 닫습니다. 잠금 탭 위에 문고리를 닫습니다. 3.16 단계에서 문고리의 위치를 조정해야 할 수도 있습니다.
 - 完全打開右側門，並關閉蓋。閉合鎖舌上的搭扣。您可能需要在步驟 3.16 中調節搭扣的位置。



3.16

- 必要な場合はゴムハンマーを使用して固定タブに合うよう留め金の位置を調節してください。6つのネジ(ADX)を使って蓋を固定してください。既に挿入した2つのネジをしっかりと締めてください。
 - 必要な場合 고무 망치를 사용하여 위치를 조정하여 문고리가 잠금 탭 위에 닫히게 하십시오. 여섯(6) 개의 나사(ADX)를 사용하여 지지대를 고정합니다. 전에 삽입한 두 개의 나사를 조입니다.
 - 必要時，請使用橡膠錘調節搭扣的位置，以便它可在鎖舌上閉合。而且一旦就位，使用六 (6) 顆螺釘 (ADX) 將支撐杆規定到蓋上。擰緊您稍早前所插入的兩顆螺釘。



4

収納ボックスの固定 / 격납 박스 고정 / 儲物箱錨定



必要な金具 / 필수 하드웨어 / 所需五金件



必要な部品 / 필수 부품 / 所需零件

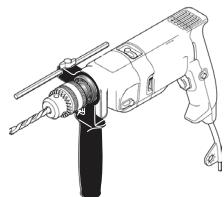


必要な工具 / 필수 도구 / 要用到的工具

(特に記載のない限り含まれない*) / (별도 명시되지 않는 한 포함되지 않음*) / (不包括在内——除非另有说明*)



(1)



(1)



9/16 in/po (≈14 mm)

(1)


8 mm 木材用ドリルビット
8 mm 목공용 드릴 비트
8 mm 木材鑽頭


8 mm 石材用ドリルビット
8 mm 석재용 드릴 비트
8 mm 砌體鑽頭

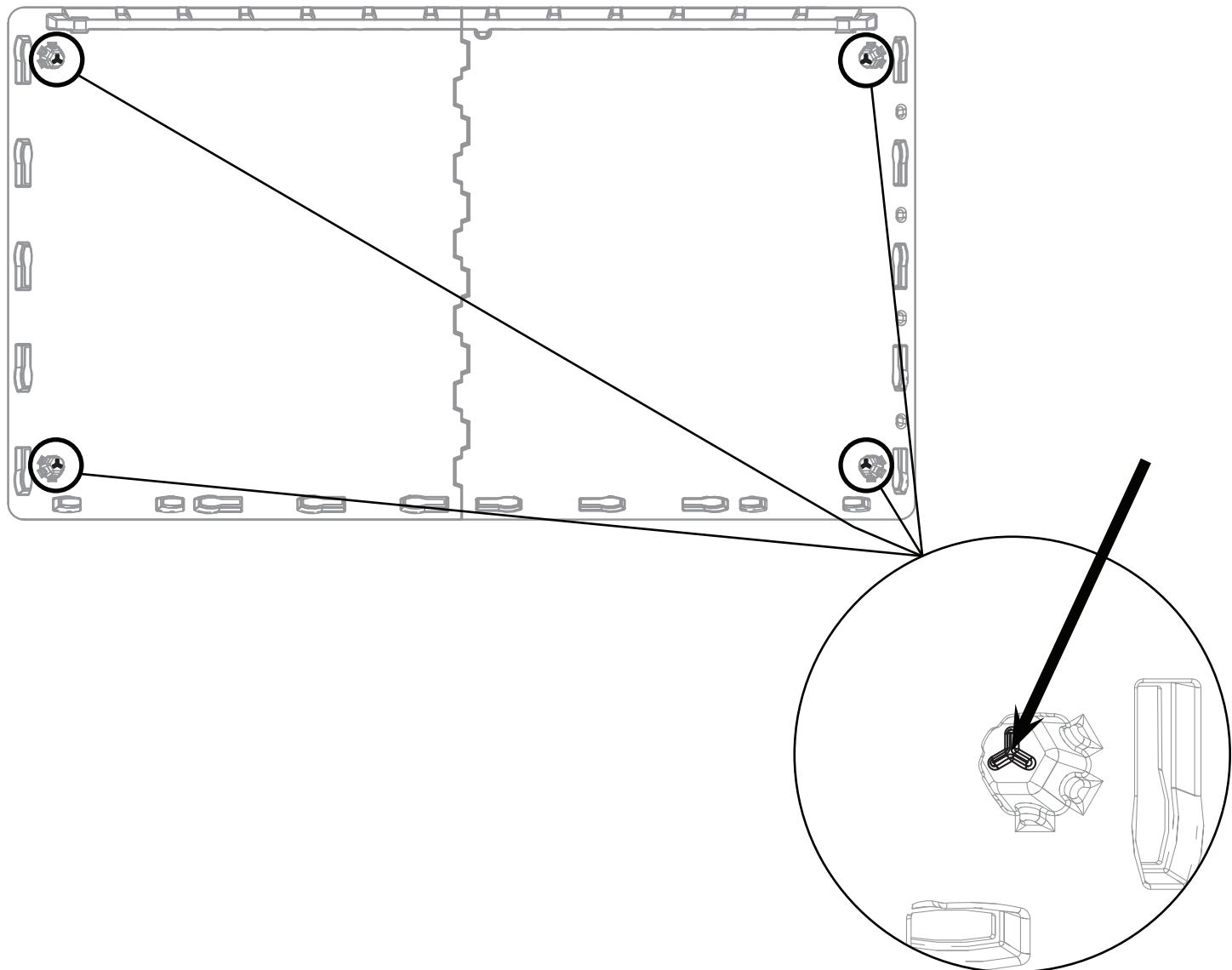
► セクション4続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 (續)

必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



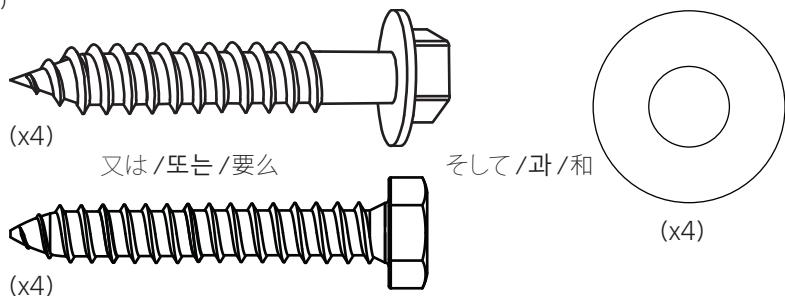
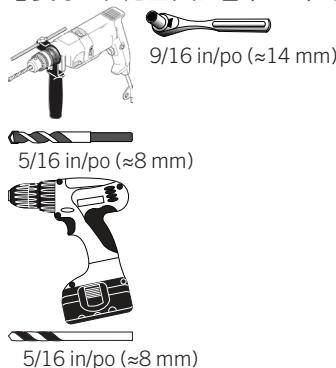
4.1

- ご希望により、物置をコンクリートや木製の地面に固定することができます。箱を後方に傾け、図が示す位置に、8 mm のドリルビットを使用して床に穴をあけます。
- 원하시는 경우 격납고를 콘크리트 또는 나무 플랫폼에 고정시킬 수 있습니다. 박스를 뒤로 기울이고 보여 주는 곳과 같은 위치에 8mm 드릴 비트를 사용하여 바닥면에 구멍을 뚫습니다.
- 如果您願意，您可將您的儲物棚鑽定到混凝土或木質平臺上。將儲物箱反倒到其背面，而且使用 8 毫米 (5/16 英寸) 鑽頭在底板上所示的各點鑽通孔。



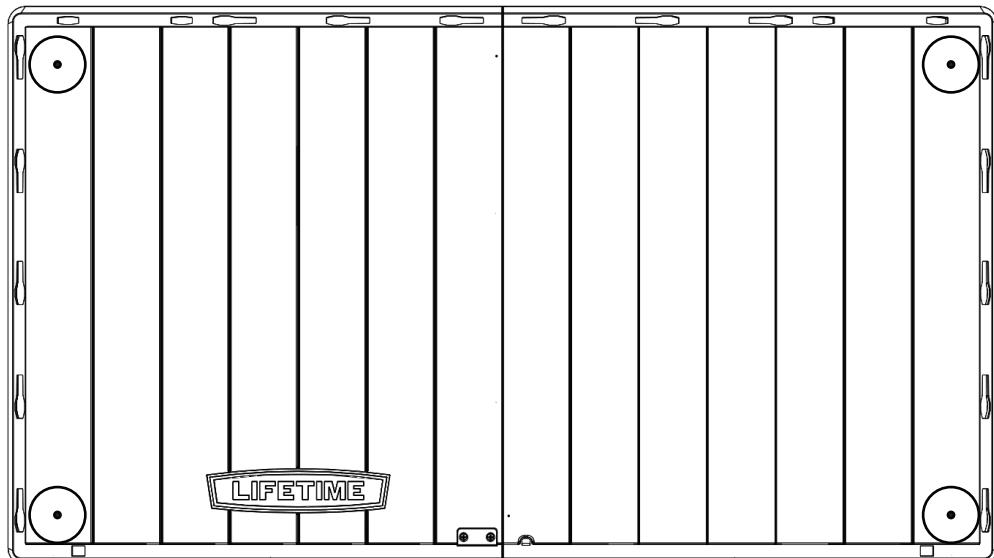
► セクション4続き) / 섹션 4 (계속) / 第 4 節 (續)

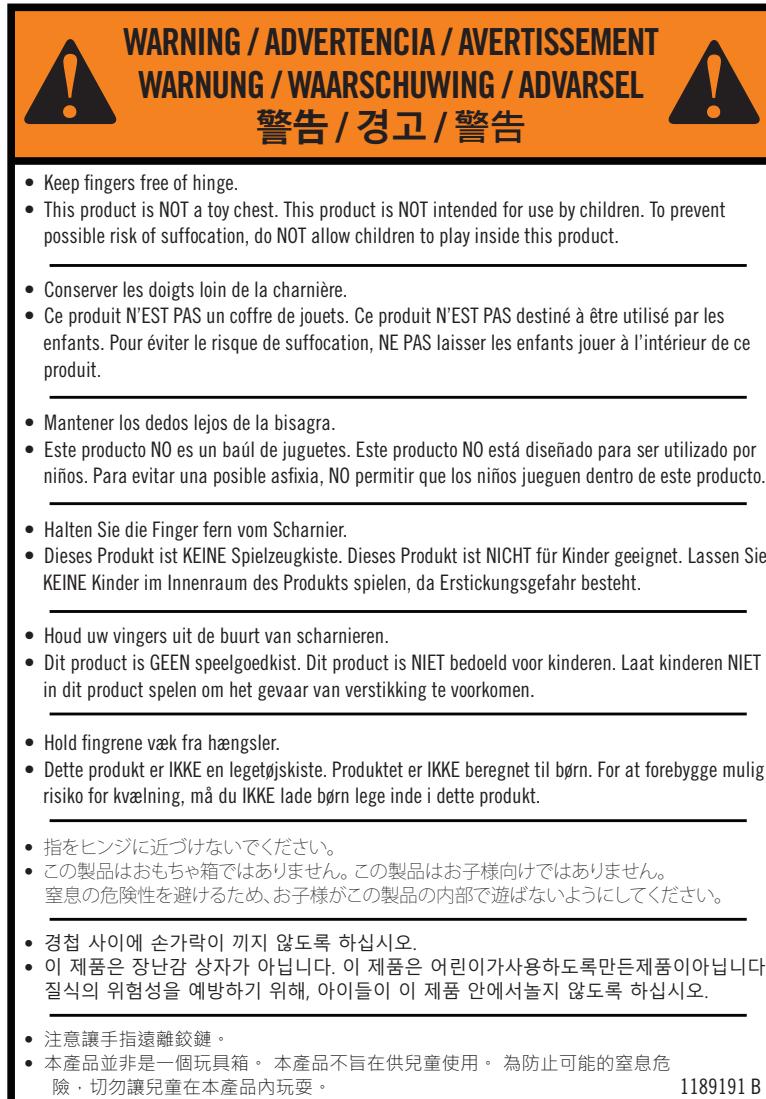
必要な工具と金具 / 필수 도구 및 하드웨어 / 所需工具和五金件



4.2

- ご希望により、新しい物置をコンクリートや木製の地面に固定することができます。ボックスを立て、置きたい地面に設置します。コンクリートの地面に設置する場合ハンマードリルで8 mm (5/16")の石工用ビットを使用して穴をあけます。10 mm x 5 cm (3/8" x 2")のコンクリート製ネジを10 mm (3/8")のフェンダーワッシャーを通して固定します。**締めすぎないようにご注意ください。この金属部品はお近くの金属部品を扱うお店で購入できます。**木製の地面に設置する場合、電動ドリルと8 mm (5/16")のドリルビットを使用し穴を通して木製地面に穴をあけます。その後10 mm x 5 cm (3/8" x 2")のラグネジを10 mm (3/8")のフェンダーワッシャーを通して地面に固定します。**締めすぎないようにご注意ください。この金属部品はお近くの金属部品を扱うお店で購入できます。**
- 원하시는 경우 새 격납고를 콘크리트 또는 나무 플랫폼에 고정시킬 수 있습니다. 박스를 바로 세워 놓고 플랫폼의 위치에 놓습니다. 콘크리트 플랫폼을 사용하는 경우 헤머 드릴 및 8mm (5/16") 석재용 비트를 사용하여 구멍을 통과하여 콘크리트로 드릴합니다. 다음 10mm x 5cm (3/8" x 2") 콘크리트 나사를 10mm (3/8") 펜더 와셔를 통해 삽입하고 바닥과 평평할 때까지 플랫폼에 나사를 돌립니다. **너무 심하게 조이지 마십시오. 이 철물은 근처의 철물점에서 구입할 수 있습니다.** 나무 플랫폼을 사용하는 경우 전기 드릴 및 8mm (5/16") 드릴 비트를 사용하여 구멍을 통과하여 나무로 드릴합니다. 다음 10mm x 5cm (3/8" x 2") 래그 나사를 10mm (3/8") 펜더 와셔를 통해 삽입하고 바닥과 평평할 때까지 나무에 나사를 돌립니다. **너무 심하게 조이지 마십시오. 이 철물은 근처의 철물점에서 구입할 수 있습니다.**
- 如果您願意，您可將您的新儲物棚鑑定到混凝土或木質平臺上。將箱子放正並將其在平臺上放置就位。如果您在使用混凝土平臺，使用電錘鑽和 5/16 英寸 (8 毫米) 砌體鑽頭穿過這些孔向混凝土平臺鑽孔。然後，穿過 3/8 英寸 (10 毫米) 護板墊圈插入 3/8 英寸 x 2 英寸 (10 毫米 x 5 釐米) 混凝土螺釘並將其擰緊到平臺上，直到與底板貼合為止。**切勿過度擰緊。該五金件可從您當地的五金店購買。**如果您在使用木質平臺，使用電鑽和 5/16 英寸 (8 毫米) 鑽頭穿過這些孔向木質平臺鑽孔。然後，穿過 3/8 英寸 (10 毫米) 護板墊圈插入 3/8 英寸 x 2 英寸 (10 毫米 x 5 釐米) 方頭木螺釘並將其擰緊到木質平臺上，直到與底板貼合為止。**切勿過度擰緊。該五金件可從您當地的五金店購買。**







清掃と手入れ

Lifetime® 製品をご購入いただきまして、有難うございます。以下の手順に従っていただくことで、新しい**Lifetime** 製品を長年にわたってお楽しみいただけます。

ポリエチレン製パネルは、しみや溶剤に耐性があります。ほとんどのしみは中性洗剤とやわらかい毛のブラシで除去できます。研磨性の洗剤はプラスチックに傷を付ける可能性があるため、お勧めしません。金属面の傷や錆は、その部分に軽く紙やすりをかけ、防錆スプレープライマーを使用し、最後に高光沢スプレー塗料を吹き付けて修理してください。遮熱しない限り、表面の上や近くに直接熱源を置かないでください。



청소 및 관리

Lifetime® 제품의 구입을 축하 드립니다. 아래 지시사항을 준수하면 귀하의 **Lifetime** 신제품은 여러 해 동안 서비스와 즐거움을 선사할 것입니다.

폴리에틸렌 패널은 얼룩이 잘 생기지 않고 용매에 강합니다. 대부분의 얼룩은 순한 비누와 부드러운 솔로 제거할 수 있습니다. 연마용 세척제는 플라스틱에 스크래치를 남기기 때문에 사용하지 않는 것이 좋습니다. 스크래치와 금속에 생긴 녹슨 곳은 그 부분만 사포로 가볍게 긁어내십시오. 그런 다음 녹 방지용 스프레이 프라이머를 바른 뒤 마지막으로 고광택 에나멜 페인트를 분사하십시오. 열 차단막을 사용하지 않는 한 표면 위 또는 근처에 열원을 직접 놓지 마십시오.



清潔與保養

恭喜您購買 **Lifetime®** 產品。通過遵守下面的說明，您新購買的 **Lifetime** 產品應會為您提供多年的服務與享受。聚乙烯板具有抗污性及抗溶性。使用溫性肥皂及軟毛刷可以清除大部份污漬。研磨清潔材料可能會刮破塑料件，因此不推薦使用。通過輕輕地打磨受影響區域來修復刮痕或錆斑；使用防錆噴底漆；最後，噴上高光澤噴霧瓷漆。請避免將直接熱源置於表面上或表面附近，除非使用熱障。



WWW.LIFETIME.COMで製品を登録しましょう

Lifetime®では革新的で質の高い製品を提供することに尽力しています。登録の際、フィードバックをお寄せいただけます。弊社では皆様からのご意見を大切にしております。

- ・また、新製品に関する通知や販促情報を受け取れるよう選択することもできます。
- ・万が一にも製品のリコールや安全上の修正が必要になった場合、弊社は登録内容から直接皆様への通知に必要な情報を得ることができます。
- ・登録は簡単で時間もかからず、完全に任意です。

LIFETIMEの公約

長年にわたりLifetime®ではお客様のプライバシー維持を方針として掲げてきました。Lifetime®はお客様の個人データを他の第三者に販売または提供したり、第三者が個人データを自らの目的で使用することを許可しておりません。

プライバシー方針はwww.lifetime.comでお読みいただけます

今すぐ登録しましょう!



제품을 WWW.LIFETIME.COM에 온라인 등록하십시오

Lifetime®은 혁신적인 고급 제품을 제공하기 위해 혼신할 것입니다. 등록을 통해 고객은 회사에 조언할 기회를 갖게 됩니다. 여러분의 의견은 저희에게 매우 소중합니다.

- 신제품 알림 또는 프로모션 수신에 동의할 수 있습니다.
- 만일 제품 리콜 또는 안전상 개조가 생길 경우 등록 정보를 통해 고객에게 직접 통지할 수 있습니다.
- 등록은 신속하고 매우 쉬우며 본인의 의사에 따릅니다.

LIFETIME의 고객에 대한 약속:

개인정보를 지키는 것은 Lifetime®이 오랫동안 유지해 온 정책입니다. Lifetime®이 제3자에게 고객의 개인 정보를 판매 또는 제공하거나 제3자가 고객의 개인 정보를 자신들의 목적에 이용하도록 허락하지 않을 것임을 약속합니다.

www.lifetime.com에서 개인정보 보호정책을 읽어 보시기 바랍니다.

지금 바로 등록하세요!



在 WWW.LIFETIME.COM 登記您購買的產品

在 Lifetime®, 我們致力於提供高質創新產品。登記時，您還有機會給我們回饋。您的意見很重要。

- 您也可以選擇收到我們的新產品通知或促銷資訊。
- 在偶發的產品回收或安全改良情況下，您登記的資訊可讓我們直接通知您。
- 登記很容易、快捷並且是完全自願的。

LIFETIME 對您的承諾：

維護您的隱私是我們在 Lifetime® 的長期政策。您放心 - Lifetime® 不會將您的個人資訊出售或提供給協力廠商，也不會允許他們將您的個人資訊用於他們自身的目的。

請參閱我們在www.lifetime.com的隱私政策。

今天登記！



5年限定工場保証

メーカーは、部品を利用できない場合、または部品が旧式化した場合は保証の代用を提供する権利を保有します。

Lifetimeの園芸の製品は、最初の購入者に対して、材料や製造上の欠陥がないことを、最初の小売購入日から5年間保証します。「不良」とは製品使用において完全な使用ができないことを示します。誤った使用方法や乱用、過失による欠陥は保証の対象外となります。この保証は誤った方法による設置、変更、または事故による欠損は含みません。Lifetime社は、本製品の改造を行わないことを推奨しています。この保証は破壊行為、さび、「天災」、自然災害、通常使用による損耗、またはその他メーカーが管理できない範囲による欠損は含みません。

この保証は他者に委譲することはできず、その方法は欠陥製品の修理または交換に限定されます。万が一保証条件内で製品欠陥が見られた場合、Lifetime Products社は無償にて欠陥製品を修理または交換いたします。製造元あるいは配送センターへまたはそこからの送料は保証に含まれず、購入者の負担となります。製品あるいはその部品の撤去、設置、あるいは交換にかかる人件費及びその関連費は保証の対象外です。

通常使用によって生じる本体へのすり傷、かき傷、または塗料の剥がれは本保証の対象外です。さらに故意による破損、過失、乱用、または不当な使用の結果による破損は本保証を無効にするか、あるいは本保証の対象外です。

事故あるいはそれによって生じた破損に対する責任は法律の許す範囲内において対象外です。すべての製品購入はこの条件下によるものであり、弊社代表者が本方針を無効あるいは変更することはできません。本製品は組織や商業目的での利用を目的としておらず、Lifetime Products社はそのような使用に対し責任を有しません。組織あるいは商業目的での使用は保証の対象外です。

本保証は商品性や使用品質の保証を含め、地域の規制により認められている、明示または默示的なその他すべての製品保証に代わるものであることをここに明記します。Lifetime Products社やその他代表者は、本製品に関連するその他いかなる責任も負うものではありません。本保証は特定の法的権利をお客様に提供し、お客様はまた地域によって異なるその他の権利を有することができます。

すべての保証請求には購入時のレシートが必要です。
製品欠損は書面にて今までご連絡ください：

LIFETIME PRODUCTS, INC.,
PO Box 160010
Freeport Center, Bldg. D-12
Clearfield, UT 84016-0010

オンラインでの保証請求については、次のサイトをご覧ください：www.lifetime.com/warranty
保証部：(800) 225-3865

海外からの保証：

すべての保証請求には購入時のレシートが必要です。製品欠陥は書面にてお近くの地域販売サポート代表までご連絡ください。購入日が記載されているレシート、破損した部品の写真を同封してください。

お住まいの地域のお問い合わせ代表は、次のサイトをご覧ください：www.lifetime.com/international

부품이 사용 불가능하거나 쓸모 없게 된 경우 제조사는 하자요구에 대한 품질 보증을 대체 실시할 권리가 있습니다.

Lifetime 잔디 및 정원용품은 최초 소매 구매일에서 5년간 재료나 제작상의 결함이 없음을 최초 구매자에게 보증합니다. “하자”라는 단어는 제품의 사용에 손상을 가져오는 불완전성을 의미합니다. 오용, 남용, 과실로 인한 하자에 대해서는 이 보증이 유효하지 않습니다. 이 보증은 부적절한 설치, 변형, 사고로 인한 하자에는 적용되지 않습니다. Lifetime은 본 제품을 개조하지 않도록 권장합니다. 이 보증은 기물 파괴행위, 녹슬, “자연 현상”, 자연 재해, 정상적인 마모 및 손상, 기타 제조자의 통제를 벗어난 다른 상황으로 인한 손상에 대해서는 적용되지 않습니다.

이 보증은 양도할 수 없으며, 명시적으로, 하자 있는 제품의 수리나 교환에 제한됩니다. 이 보증기간 내에 제품에 하자가 있는 경우, Lifetime Products, Inc.는 구매자에게 무상으로 하자 있는 부품을 수리하거나 교환해 드립니다. 공장이나 대리점까지의, 그리고 공장이나 대리점으로부터의 운송비는 보장되지 않으며, 구매자의 책임으로 합니다. 제품이나 그 구성품의 분리, 설치, 교환 등을 위한 인건비와 관련 비용은 이 보증에서 보장하지 않습니다.

이 보증은 정상적인 사용 중 발생할 수 있는 제품의 굽힘, 흠 또는 기타 외관상의 손상에는 적용되지 않습니다. 또한, 의도적 손상, 과실, 또는 불합리한 사용 등으로 인해 발생하는 하자에 대해서는 이 보증이 유효하지 않거나 적용되지 않습니다.

우연적 또는 결과적 손상에 대한 책임은 법이 허용하는 한도에서 배제됩니다. 모든 상품은 이 조건 하에서 판매되며, 회사의 어떤 직원도 이 방침을 포기하거나 변경할 수 없습니다. 이 제품은 단체 사용이나 상업용 사용을 위한 것이 아닙니다. Lifetime Product, Inc.는 그러한 사용에 대해서는 책임을 지지 않습니다. 단체 사용이나 상업용 사용에 대해서는 이 보증이 유효하지 않습니다.

이 보증은 명시적으로, 미 연방법 및 주 법이 허용하는 한도에서, 상품성이나 사용 적합성에 대한 보증을 포함하여, 명시적이든 묵시적이든, 모든 다른 보증을 대신합니다. Lifetime Product, Inc. 및 그 직원은 이 제품에 관련되는 다른 책임을 지지 않습니다. 이 보증으로써 귀하는 구체적 법률적 권리를 가지며, 또한 귀하는 주마다 다른 그 이외의 권리를 가질 수 있습니다.

우리의 상품은 오스트레일리아 소비자법 하에서 배제될 수 없는 보증이 적용됩니다. 고객은 중대한 고장에 대하여 교체 또는 환불을 받고, 합리적으로 예상할 수 있는 다른 손실이나 손해에 대하여 보상받을 수 있는 권리가 있습니다. 또한 고객은, 상품이 수용할 수 있는 품질이 되지 못하고 그러한 품질불량이 중대한 고장에는 이르지 않을 경우, 상품을 수리 받거나 교체받을 권리가 있습니다.

**모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다.
제품 하자를 서면으로 신고하실 곳:**

LIFETIME PRODUCTS, INC.,
PO Box 160010
Freeport Center, Bldg. D-12
Clearfield, UT 84016-0010

온라인으로 품질보증을 청구하려면 www.lifetime.com/warranty를 방문하십시오.
품질보증 담당 부서: (800) 225-3865로 문의하십시오.

국제 품질보증의 경우:

모든 보증 청구에는 영수증이 제시되어야 합니다. 제품 하자를 현지 판매 지원 담당자에게 서면으로 신고하십시오. 날짜가 찍힌 영수증과 손상된 부품의 사진을 포함시키십시오.

현지 대리점은 www.lifetime.com/international에서 확인하십시오.



5年有限工廠保固

如果零件沒貨或已經停產，LIFETIME® PRODUCTS, INC保留以替代方案代替保固要求的權利。

Lifetime 草坪和花園產品向原始購買者提供自原始零售購買之日起 5 年內無材料或工藝缺陷的質保。“缺陷”一詞定義為可影響產品使用的瑕疵。因誤用、濫用或疏忽而導致的缺陷將致使本質保作廢。本質保不涵蓋因安裝不當、改動或事故而致的缺陷。Lifetime 建議不要對本產品進行任何改動。本質保不涵蓋因故意破壞、生鏽、“自然之行為”、自然災害、正常磨損或任何其他製造商無法控制的事件而造成的損壞。

本質保不可轉讓，明確限制於對缺陷產品的修理或更換。如果產品在本質保的期限內出現缺陷，Lifetime Products, Inc. 將對購買者免費修理或更換缺陷零件。往返工廠或配送中心的運費不包括在內，是購買者的責任。本質保不涵蓋因拆卸、安裝或更換產品或其組件而產生的人工費用和相關費用。

本質保不涵蓋因正常使用而導致的產品刮傷、磨損或其他外觀損壞。此外，因故意損壞、疏忽或使用不當而導致的缺陷將致使本質保作廢/不在本質保範圍內。

偶然或連帶損失責任在法律所允許的範圍內被排除在外。所有商品均以這一條件出售，公司的任何代表均不得放棄或更改本政策。本產品不旨在供機構使用或商用；Lifetime Products, Inc. 對此類使用不承擔任何責任。機構或商用將致使本質保作廢。

本質保明確替代所有其他明示或暗示的保證，包括對適銷性或適用於聯邦和州法律所允許的範圍的保證。Lifetime Products, Inc. 或其任何代表均不承擔與本產品有關的任何其他責任。本質保賦予您特定的法定權利，並且您還可能擁有因所在州的不同而不同的其他權利。

我們的貨物涵蓋澳大利亞消費者法不能排除的保證。您有權對重大故障要求更換或退款，並要求對任何其他合理的可預見的損失或損害進行賠償。如果貨物的品質不達標，並且故障沒有導致重大故障，您也有權要求對貨物進行修理或更換。

所有質保索賠均務必隨附銷售收據。

以書面形式報告產品缺陷至：

LIFETIME PRODUCTS, INC.,
PO Box 160010
Freeport Center, Bldg. D-12
Clearfield, UT 84016-0010

有關在線質保索賠，請訪問：www.lifetime.com/warranty
質保部：(800) 225-3865

對於國際質保：

所有質保索賠均務必隨附銷售收據。以書面形式向您的區域銷售支持代表報告產品缺陷。請隨附您的載有日期的銷售收據和受損零件的照片。

要查找您所在地區的代表，請訪問：www.lifetime.com/international



輸入者情報 / 파일 가져오기 정보 / 导入信息

Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca
* faisant affaire au Québec sous
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Japan Ltd.
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi
361 Urikura, Kisarazu shi
Chiba, 292-0007 Japan
0570-200-800
www.costco.co.jp

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Polígono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF: B86509460
900 111 155
www.costco.es

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Iljik-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Importado por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Costco Wholesale New Zealand Limited
2 Gunton Drive
Westgate
Auckland 0814
New Zealand
www.costco.co.nz

Costco (China) Investment Co., Ltd.
Room 01 Mezzanine
No. 5178, Kang Xin Highway
Pudong New District
Shanghai
China 201315
+86-21-6257-7065

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr

Costco Wholesale Sweden AB
Box 614
114 11 Stockholm
Sweden
www.costco.se

中国製
중국산
中國製造

備品や他のすばらしい製品を追加して、購入なさったLIFETIME®製品を拡充しましょう

備品や他のLifetime®製品の購入については以下をご覧ください。

www.lifetime.com

または右記までお電話ください: 1-800-424-3865

액세서리 또는 다른 유용한 제품을 추가하여 구매하신 LIFETIME® 제품의 가치를 높이십시오.

액세서리 또는 Lifetime® 제품 구매 사이트 및 연락처

www.lifetime.com

또는: 1-800-424-3865

通過添加配件或其他優質產品來增強您對 LIFETIME® 產品的購買體驗

如需購買配件或 Lifetime® 其他產品，請造訪我們的網站：

www.lifetime.com

或致電：1-800-424-3865

